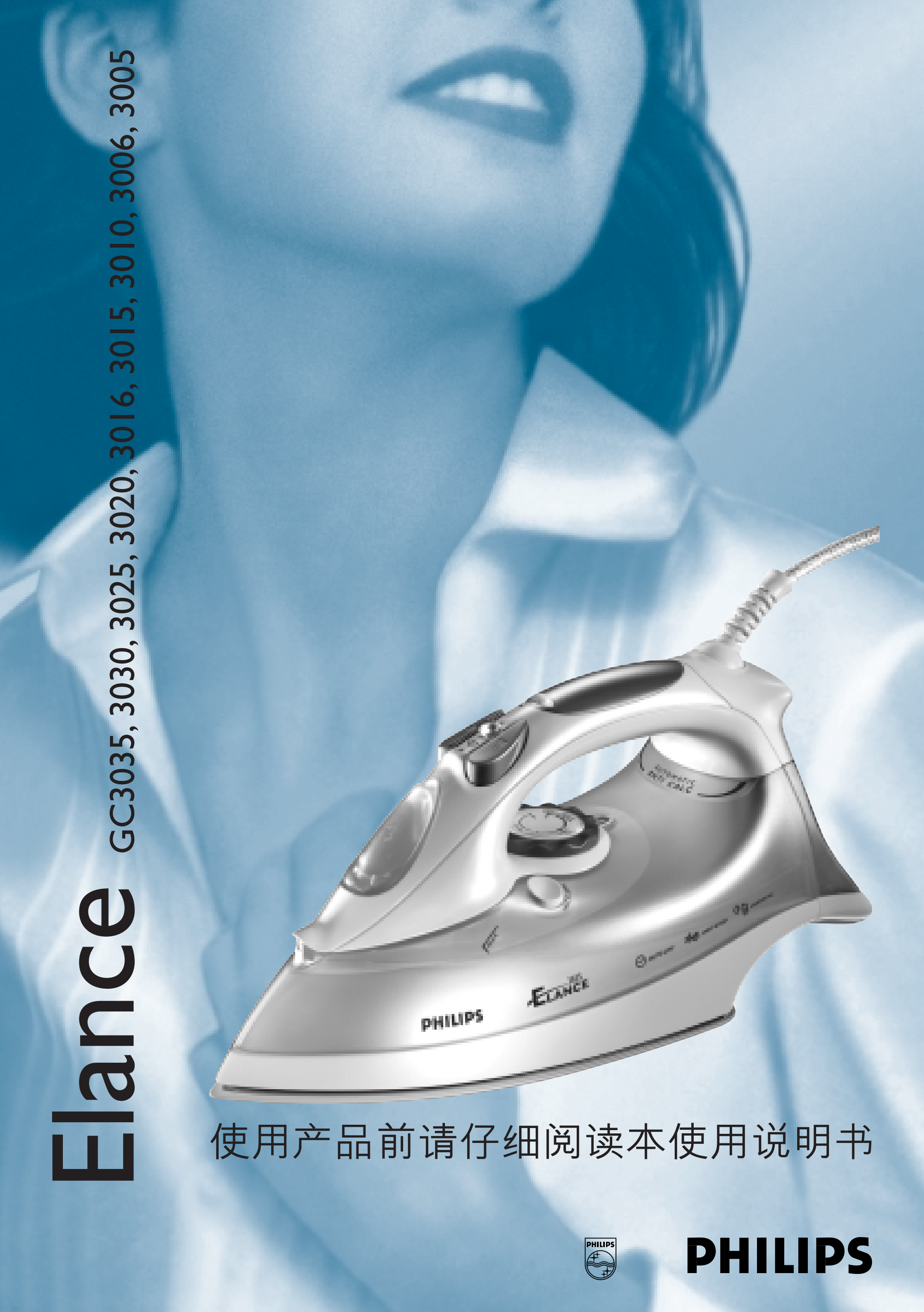
Elance GC3035, 3030, 3025, 3020, 3016, 3015, 3010, 3006, 3005



使用产品前请仔细阅读本使用说明书

PHILIPS

GC3035, 3030, 3025, 3020, 3016, 3015, 3010, 3006, 3005

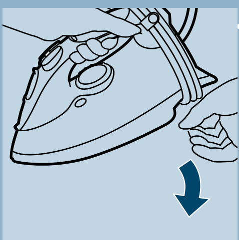
Important

For optimal safety, first read these instructions before you are going to use the iron:

- The user must not leave the iron unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The soleplate of the iron can become extremely hot and may cause burns if touched.
- Never use the appliance if it is damaged in any way.
- After finished ironing, during filling or emptying the water tank or even when you leave the iron for a while, unplug from the wall socket, set the steam control to position 0 and put the iron on its heel.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by Philips or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

Before first use

1 **Check if the voltage rating on the typeplate corresponds to the mains supply in your home.**



2 **Remove any sticker or protective foil from the soleplate.**

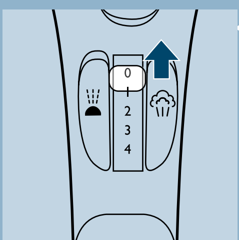
3 **Heat up the iron to maximum temperature and iron over a piece of damp cloth for several minutes to remove any residue on the soleplate.**

The iron may give out some smoke when using it for the first time. After a short while this will cease.

Filling the water tank

Do not immerse the iron in water.

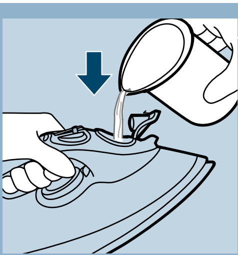
1 **Remove the mains plug from the wall socket.**



2 **Set the steam control to position O (= no steam).**

3 **Open the filling cap.**

4 **Hold the iron in a tilted position.**



5 **Pour tap water from the filling jug into the water tank up to the maximum level.**

Do not fill the tank beyond the MAX indication.

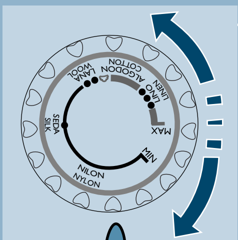
If the tap water in your area is very hard, we advise you to mix it with an equal portion of distilled water, or to use distilled water only.

Do not use vinegar, starch or chemically descaled water.

6 **Press to close the filling cap (click!).**

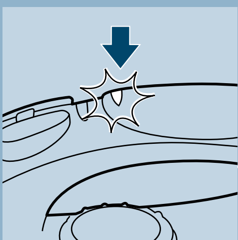
Setting the temperature

1 **Put the iron on its heel.**



2 **Set the temperature control to the required ironing temperature by turning it to the position of the temperature indicator.**

- Check the garment label for the required ironing temperature.
- ● Synthetic fabrics (e.g. acrylic, viscose, polyamide, polyester)
- ● Silk
- ●● Wool
- ●●● Cotton, linen
- When you do not know what kind of fabric(s) the article is made of, try to iron on a spot which will be invisible when you wear it.
- Silk, woolen and synthetic materials: iron the reverse side of the fabric to prevent shiny spots. To prevent stains, avoid using the spray function.
- Start ironing the articles that require the lowest ironing temperature, such as those made of synthetic fibers.



3 **Put the mains plug in an earthed wall socket.**

4 **When the amber temperature pilot light has first gone out, wait for a while before start ironing.**

▸ *The amber pilot light will come on from time to time during ironing.*

For Auto-shut-off versions (type GC3035 only)

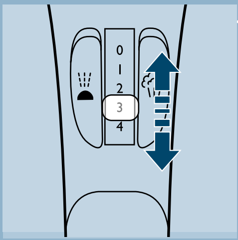
If the Auto-shut-off is activated (red pilot light blinks), move the iron slightly to deactivate it (blinking stops).

Steam-ironing

Make sure that there is enough water in the water tank.

1 **Set the temperature control to the recommended position.**

See section 'Setting the temperature'.



2 Set the steam control to the appropriate steam position.
- I - 2 for moderate steam (temperature settings ●● to ●●●)
- 3 - 4 for maximum steam (temperature settings ●●● to MAX)

‣ *Steaming will start as soon as the set temperature has been reached.*

◗ If the selected ironing temperature is too low, water may drip from the soleplate. Types GC3035, 3030, 3025, 3020, 3015 are equipped with a drip stop system (refer to 'Drip stop' further on).

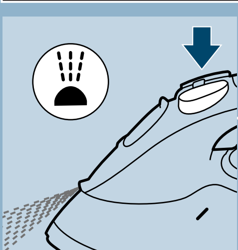
Ironing without steam

1 Set the steam control to position O (= no steam).

2 Set the temperature control to the recommended position.
See section 'Setting the temperature'.

Other features

Spraying



To remove stubborn creases at any temperature.
Make sure that there is enough water in the water tank.

1 Press the spray button a couple of times to moisten the laundry.

Shot of Steam



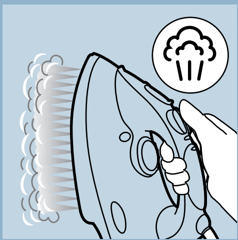
A powerful "shot" of steam helps remove stubborn creases.
The Shot-of-Steam function can only be used at temperature settings between ●● and MAX.

1 Press and release the Shot-of-Steam button.

Drip Stop (types GC3035, 3030, 3025, 3020, 3015 only)

This iron features a "Drip Stop" steam shut-off facility: the iron automatically stops steaming at too low temperatures to prevent water from dripping out of the soleplate. When this happens you may hear a sound.

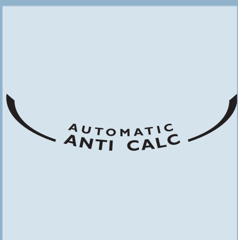
Vertical Shot of Steam (types GC3035, 3030, 3025, 3020, 3016, 3015, 3010 only).



1 The Shot of Steam function can also be used when you hold the iron in vertical position.

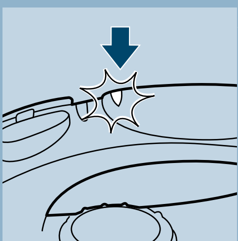
Never direct the steam towards people.

Automatic Anti-Calc (types GC3035,3030,3025,3020,3016 only).



1 The built-in Automatic Anti-Calc system reduces deposit of scale and ensures a longer life of the iron.

Auto-shut-off (type GC3035 only)



1 An electronic safety device will automatically switch off the iron if it has not been moved for a while.

◗ To indicate that the iron has been switched off, the red auto-off pilot light will start blinking.

To heat up the iron again:

- Pick up the iron or move it slightly.

- The red auto-off pilot light will go out. The amber temperature pilot lightmay come on, depending on the soleplate temperature.

- If the amber pilot light comes on after the iron is moved, wait for it to go out before start ironing.

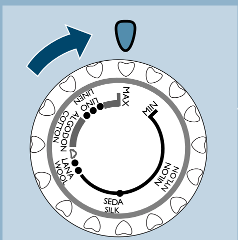
- If the amber pilot light does not come on after the irom is moved, the iron is ready for use.

Cleaning and maintenance

Calc-Clean

This is a Calc-Cleaning function which removes scale and impurities. Use the Calc-Clean function once every two weeks. If the water in your area is very hard (when flakes coming out from the soleplate during ironing), the Calc-Clean function should be used more frequently.

1 Set the steam control to position O.



2 Fill the water tank to the maximum level.

Do not use vinegar or other descaling agents.

3 Set the temperature control to MAX.

4 Put the plug in the wall socket.

5 Unplug the iron when the amber pilot light has gone out.



6 Hold the iron over the sink, press and hold the calc-clean button and gently shake the iron.

- *Steam and boiling water will come out of the soleplate. Impurities and flakes (if any) will be flushed out.*

7 Release the Calc-Clean button as soon as all the water in the tank has been used up.

Repeat the calc-cleaning process if the iron still contains a lot of impurities.

After calc-cleaning
- Plug in the iron to let the soleplate dry up.
- Unplug the iron when the amber pilot light has gone out.
- Move the hot iron gently over a piece of used cloth to remove any water stains that may have formed on the soleplate.
- Let the iron cool down before you store it.

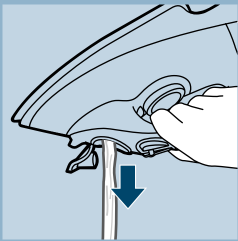
After ironing

1 Remove the mains plug from the wall socket and let the iron cool down.

2 Wipe flakes and any other deposits off the soleplate with a damp cloth and a non-abrasive (liquid) cleaner.

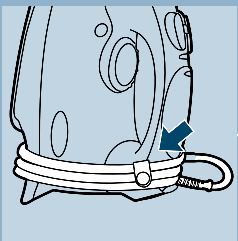
Keep the soleplate smooth: avoid hard contact with metal objects.

3 Clean the upper part of the iron with a damp cloth.



4 Regularly rinse the water tank with water. Empty the water tank after cleaning.

Storage



1 Remove the mains plug from the wall socket and set the steam control to position 0.

2 Empty the water tank.

3 Let the iron cool down. Wind the mains cord around the cord storage facility and fix it with the cord clip.

4 Store the iron standing on its heel in a safe and dry place.

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips Web site at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with your iron. Please read the different sections for more details. If you are unable to solve the problem, please contact the nearest Philips Service Centre or one of its representatives. See the worldwide guarantee leaflet for telephone numbers of the Philips Helpdesk or visit our website at www.philipsonline.com.

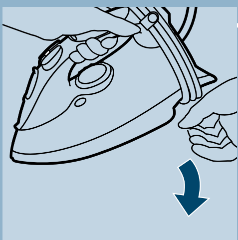
Problem	Possible cause(s)	Solution
The iron is plugged in but the soleplate is cold.	Connection problem.	Check the mains cord, the plug and the wall socket.
	Temeprature control set at MIN.	Set the iron to the appropriate temperature (see setting the temperature).
No steam	Not enough water in the water tank.	Fill the water tank (see Filling the water tank).
	The steam control has been set to position O.	Set to steam position between 1-4 (see Steam ironing).
	The iron is not hot enough and/or Drip Stop is activated.	Set the temperature control to the steam area (●● to MAX). Put the iron on its heel and wait until the amber pilot light has gone out before you start ironing.
No Shot of Steam or No Vertical Shot of Steam (types GC3035,3030,3025,3020,3016,3015,3010 only)	The (Vertical) Shot of Steam function has been used too often within a very short period.	Put the iron in horizontal position and wait for a while before using the (Vertical) Shot of Steam function again.
	The iron is not hot enough.	Set the temperature control to the steam area (●● to MAX). Put the iron on its heel and wait until the amber pilot light has gone out before you start ironing.
Water droplets on fabric	The filling cap is not closed properly.	Press to close the filling cap tightly until you hear a click.
	The iron is not hot enough.	Set the iron to the appropriate temperature (see Steam ironing). Type GC 3005,3006,3010,3016 do not use steam when using temperature lower than 2 dots (●●) .
Water drips from the soleplate after the iron has been stored or cooled down.	The iron is put in horizontal position with water still left in the water tank.	Empty the water tank before you store the iron. Set the steam control to position O and store the iron upright on its heel.
Flakes and impurities coming out from soleplate during ironing.	Hard water form flakes inside the soleplate.	Apply Calc-Clean a few times (see Calc-Clean).
Red pilot light blinks (type GC3035 only).	Auto-shut-off is activated. See "Auto-shut-off" section.	Shake the iron slightly to deactivate the Auto-shut-off, the lamp will stop blinking.

Penting

Untuk keselamatan optima, mula-mula baca arahan-arahan ini sebelum anda menggunakan seterika.
- Pengguna jangan sekali meninggalkan seterika sendirian semasa ianya masih bersambung pada bekalan.
- Peralatan ini tidak bertujuan untuk kegunaan kanak-kanak atau orang-orang yang tidak berupaya tanpa pengawasan.
- Kanak-kanak mestilah diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan peralatan.
- Tapak seterika boleh menjadi terlalu panas dan boleh menyebabkan kelecuran jika tersentuh.
- Jangan gunakan peralatan jika terdapat kerosakan.
- Setelah selesai menyerika, semasa mengisi atau mengosongkan tangki air atau meninggalkan seterika buat seketika, cabut plag dari soket dinding, tetapkan kawalan wap ke kedudukan 0 dan letakkan seterika pada kakinya.
- Jika kord bekalan rosak, ia mestilah digantikan oleh Philips atau ejen perkhidmatannya atau orang yang setara kelayakannya untuk mengelakkan bahaya.

Sebelum penggunaan pertama

1 Periksa jika bacaan voltan pada typeplate sama dengan bekalan utama dalam rumah anda.



2 Keluarkan sebarang pelekat atau foil perlindungan dari tapaknya.

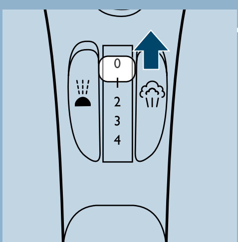
3 Panaskan seterika ke suhu maksimum dan seterika atas sehelai kain lembap beberapa minit untuk mengeluarkan sebarang residue atas tapak.

Seterika mungkin mengeluarkan sedikit asap apabila menggunakannya buat pertama kali.Selepas beberapa ketika ia akan berhenti.

Mengisi tangki air.

Jangan rendam seterika dalam air.

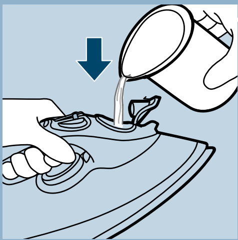
1 Cabutkan palam dari soket dinding.



2 Laraskan kawalan stim pada posisi O (=tanpa stim).

3 Buka tudung pengisi.

4 Pegang seterika pada kedudukan menyerong.



5 **Tuang air paip dari jag pengisi ke dalam tangki air sehingga tahap maksimum.**

Jangan isikan tangki melepasi tanda MAKSIMUM.

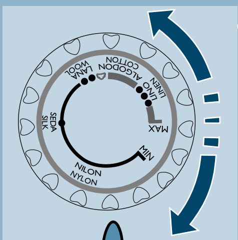
Jika air paip di kawasan anda terlalu keruh, kami nasihatkan anda mencampurnya dengan air suling sama banyak, atau menggunakan air suling sahaja.

Jangan gunakan cuka, kanji atau air descaled berkimia.

6 **Tekan untuk menutup tudung pengisi (klik).**

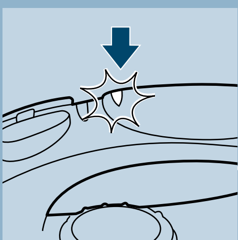
Setelan suhu

1 **Tempatkan alat seterika pada tumitnya.**



2 **Laraskan suhu kawalan pada suhu menyerika yang dikehendaki dengan memutarnya ke kedudukan tanda suhu.**

- Periksa label pakaian yang dikehendaki oleh suhu seterika.
- ● Fabrik-fabrik sintetik (seperti acrylic. viscose, polyamide, polyester)
- ● Sutera
- ●● Benang bulu
- ●●● Kain kapas, linen
- Apabila anda tidak tahu apa jenis fabrik-fabrik artikel itu dibuat, cuba menyerika atas tanda yang mana tidak kelihatan apabila anda memakainya.
- Sutera, benang bulu dan bahan sintetik: seterika bahagian terbalik fabrik untuk mengelak tanda-tanda berkilat. Untuk mengelak kesan-kesan, elak menggunakan fungsi semburan.
- Mula menyerika artikel-artikel yang memerlukan suhu menyerika yang paling rendah, seperti yang dibuat daripada fibers sintetik.



3 **Pasangkan palam di soket dinding bersambung bumi.**

4 **Bila suhu lampu panduan ambar pada mulanya padam, tunggu sebentar sebelum memulakan menyerika.**

▸ *Kadang-kadang lampu panduan yang ambar itu akan menyala semasa menyeterika.*

Untuk versi auto-tutup-terus (jenis GC3035 sahaja)

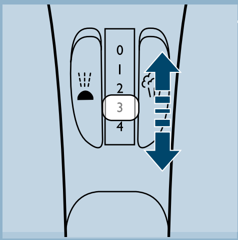
Jika Auto-tutup-terus dihidupkan (lampu panduan merah berkelip), gerakkan seterika sedikit untuk mematikannya (kelipan berhenti).

Menyerika wap

Jaga supaya air di tangki air cukup.

1 **Laraskan kawalan suhu pada kedudukan yang disyorkan.**

Lihat bahagian 'Laraskan suhu'



2 **Tetapkan pengawal wap ke kedudukan wap yang sesuai.**
- 1 - 2 untuk wap biasa (larasan suhu ●● ke ●●●)
- 3 - 4 untuk wap maksimum (larasan suhu ●●● ke MAKSIMUM)

‣ *Stim akan keluar secepat suhu yang dilaraskan tercapai.*

◗ **Jika suhu menyerika yang dipilih terlalu rendah, air mungkin menitik dari tapak. Jenis GC3035, 3030, 3025, 3020, 3015 adalah dilengkapkan dengan sistem berhenti menitik (rujuk selanjutnya pada 'Berhenti menitik').**

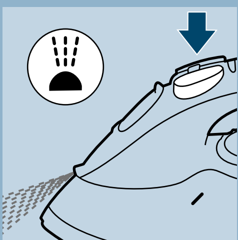
Menyeterika tanpa stim

1 **Laraskan kawalan stim pada posisi O (=tanpa stim).**

2 **Laraskan kawalan suhu pada kedudukan yang disyorkan.**
Lihat bahagian 'Melaraskan suhu'.

Ciri-ciri yang lain

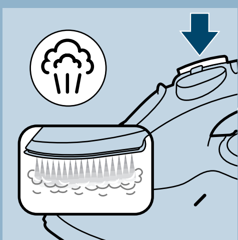
Menyemburkan



Untuk mengeluarkan kedutan degil pada mana-mana suhu.
Jaga supaya air di tangki air cukup.

1 **Tekan butang penyembur beberapa kali untuk membasahkan barang pakaian.**

Tembakan stim



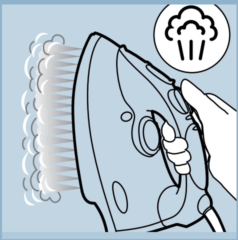
Tembakan stim yang berkuasa menolong mengeluarkan kedutan degil. Fungsi tembakan stim hanya boleh digunakan pada ketetapan suhu di antara ●● dan MAX.

1 **Tekan dan lepaskan butang Semburan Stim.**

Berhenti menitis (jenis GC3035, 3030, 3025, 3020, 3015 sahaja)

Seterika ini kemukakan kemudahan stim "Henti Titisan" padam-terus: seterika automatik berhentikan stim pada suhu terlalu rendah untuk menghalang air dari menitis keluar dari tapak. Bila ini berlaku anda akan mendengar bunyi.

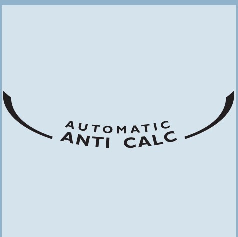
Tembakan Stim Menegak (jenis GC3035, 3030, 3025, 3020, 3016, 3015, 3010 sahaja).



1 Fungsi Semburan Wap boleh juga digunakan bila anda memegang seterika ke kedudukan menegak.

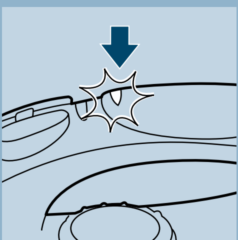
Jangan mengarahkan stim kepada orang.

Anti-Calc Automatik (jenis GC3035, 3030, 3025, 3020, 3016 sahaja)



1 Binaan sistem Anti-Calc Automatik mengurangkan mendakan skel dan memastikan lebih panjang hayat seterika.

Auto-padam-terus (jenis Gc3035 sahaja)



1 Alat keselamatan elektronik akan automatik matikan seterika jika ianya tidak digerakkan beberapa lama.

- Untuk menandakan yang seterika telah dimatikan, lampu panduan merah auto-padam akan mula berkelip.

Untuk memanaskan semula seterika:

Angkat seterika atau gerakkan ia sedikit.

Lampu panduan merah auto-padam akan mati. Lampu panduan suhu ambar akan menyala, bergantung pada suhu tapak.

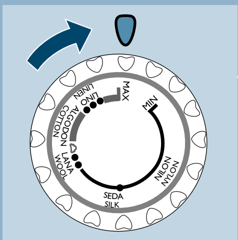
Jika lampu panduan ambar menyala semula selepas seterika digerakkan, tunggu sehingga ianya mati sebelum memulakan menyerika.

Jika lampu panduan ambar tidak menyala semula selepas seterika digerakkan, seterika adalah sedia untuk digunakan.

Pembersihan dan penyelenggaraan

Pembersihan- Calc

Ini ialah fungsi Pembersihan- Calc yang mana mengeluarkan skel dan kekotoran.
Gunakan fungsi Pembersihan-Calc sekali setiap dua minggu. Jika air di kawasan anda terlalu keruh (bila kerakan keluar dari tapak semasa menyerika), fungsi Pembersihan- Calc eloklah digunakan lebih kerap.





1 Laraskan kawalan stim pada posisi O.

2 Isi tangki air sampai paras maksimum.
Jangan gunakan cuka atau sebarang ejen descaling.

3 Laraskan kawalan suhu pada MAKSIMUM

4 Pasangkan palam di soket dinding.

5 Cabut palam alat seterika kalau lampu panduan yang ambar itu mati.

6 Pegang seterika pada singki, tekan dan pegang butang Pembersihan- Calc dan perlahan-lahan goyangkan seterika.
- *Stim dan air mendidih akan keluar dari tapak. Kekotoran dan kerak (jika ada) akan dikeluarkan.*

7 Lepaskan butang Pembersihan-Calc sebaik sahaja semua air dalam tangki telah habis digunakan.

Ulangi proses Pembersihan-Calc jika seterika masih mengandungi banyak kekotoran.

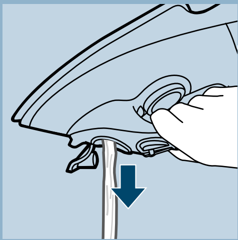
Selepas Pembersihan- Calc
- Sambungkan alat seterika supaya tapak alat dapat menjadi kering.
- Cabut palam alat seterika kalau lampu panduan yang ambar itu mati.
- Gerakkan seterika panas perlahan-lahan atas kain yang sudah digunakan untuk mengeluarkan sebarang kesan air yang terbentuk pada tapak.
- Sebelum alat seterika boleh disimpan, itu harus mendingin dahulu.

Setelah menyeterika

1 Cabut palam wayar dari soket dinding dan biarkan alat seterika mendingin dahulu.

2 Lapkan kerak dan sebarang kemasukan lain dari tapak dengan kain lembap dan pembersih yang tidak kasar (cecair).

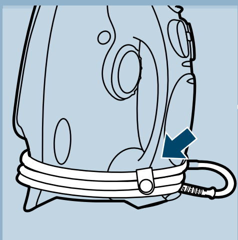
Jangan sampai objek metal mengena tapak alat supaya tetap licin.



3 Bersihkan bahagian atas seterika dengan kain lembap.

4 Selalu basuh tangki air dengan air. Kosongkan tangki air selepas pembersihan.

Penyimpanan



1 Keluarkan plag utama dari soket dinding dan laraskan kawalan stim pada kedudukan 0.

2 Kosongkan tangki air.

3 Biarkan seterika sejuk. Gulung kord utama keliling kord kemudahan stor dan kepitkan dengan klip kord.

4 Simpan seterika tegak di kakinya di tempat yang selamat dan kering.

Jaminan & Perkhidmatan

Jika anda memerlukan maklumat atau menghadapi masalah, sila lawati Laman Philips Web di www.philips.com atau di Pusat Penjagaan Pengguna Philips di negara anda (anda akan mendapati nombor telefonnya di helaian jaminan seluruh dunia). Jika tiada Pusat Khidmat Pengguna di negara anda, pergi ke kedai pembekal Philips tempatan atau hubungi Servis Jabatan Peralatan Tempatan Philips dan Penjagaan BV Persendirian.

Panduan masalah

Bab ini merangkumkan masalah-masalah yang selalunya anda hadapai dengan seterika anda. Sila baca bahagian-bahagian yang berlainan untuk keterangan lanjut. Jika anda tidak dapat menyelesaikan masalah, sila hubungi Pusat Perkhidmatan Philips yang terdekat atau salah satu dari wakil-wakilnya. Lihat risalah jaminan antarabangsa untuk nombor-nombor telefon Mejabantuan Philips atau lawati laman jaringan di www.philipsonline.com.

Masalah	Punca-punca mungkin	Penyelesaian
Seterika dipasang, tetapi tapak plat masih sejuk.	Masalah penyambungan.	Periksa wayar utama, plag dan soket dinding.
	Suhu kawalan dilaraskan pada MINIMA.	Laraskan seterika pada suhu yang sesuai (lihat melaraskan suhu).
Tiada stim	Tidak cukup air dalam tangki air.	Isikan tangki air (lihat Mengisi air dalam tangki air)
	Kawalan stim telah dilarasakan pada kedudukan 0.	Laraskan kedudukan stim diantara 1 -4 (lihat Seterika stim).
	Seterika tidak cukup panas dan Henti Menitis telah dihidupkan.	Laraskan kawalan suhu pada kawasan stim (●● ke MAKSIMUM). Letakkan seterika pada kakinya dan tunggu sehingga lampu panduan ambar telah padam sebelum memulakan menyerika.
Tiada Tembakan Stim atau Tiada Tembakan Menegak Stim (jenis GC3035, 3030, 3025, 3020, 3016, 3015, 3010 sahaja).	Fungsi Tembakan Stim menegak telah digunakan selalu dalam masa yang singkat.	Letakkan seterika di kedudukan mendatar dan tunggu sekejap sebelum menggunakan semula fungsiTembakan Stim (Menegak).
	Seterika tidak cukup panas.	Laraskan kawalan suhu pada kawasan stim (●● ke MAKsimum). Letakkan seterika pada kakinya dan tunggu sehingga lampu panduan ambar telah padam sebelum memulakan menyerika.
Titisan air atas fabrik	Tudung pengisi tidak ditutup betul-betul.	Tekan untuk menutup tudung pengisi ketat-ketat sehingga anda mendengar kelikan.
	Seterika tidak cukup panas.	Laraskan seterika pada suhu yang sesuai (lihat seterika stim). Jenis GC 3005, 3006, 3010, 3016 tidak menggunakan stim bila menggunakan suhu rendah dari 2 titik (●●)
Air menitis dari tapak setelah seterika telahpun disimpan atau disejukkan.	Seterika diletakkan pada kedudukan mendatar dengan air masih tinggal dalam tangki air.	Kosongkan tangki air sebelum anda menyimpan seterika. Laraskan kawalan stim pada kedudukan 0 dan simpan seterika menegak pada kakinya.
Kerak dan kekotoran keluar dari tapak semasa menyerika.	Air keruh membentuk kerak di dalam tapak.	Gunakan Pembersih-Calc beberapa kali (lihat Pembersih- Calc).
Lampu panduan merah berkelip (jenis GC3035 sahaja).	Auto-padam-terus dihidupkan. Lihat bahagian "Auto-padam-terus".	Goncangkan seterika sedikit untuk mematikan Auto-padam-terus, lampu akan berhenti berkelip.

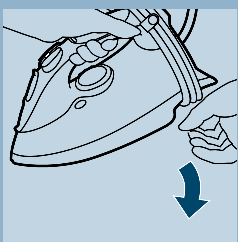
Penting

Demi keselamatan secara optimal, bacalah instruksi ini lebih dulu sebelum anda menggunakan seterika ini.

- Pemakai alat ini tidak boleh meninggalkan seterika ini tanpa ditunggui ketika sedang terhubung dengan listrik.
- Alat seterika ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh anak kecil dan orang yang lemah (orang tua atau orang sakit) tanpa pengawasan.
- Anak-anak kecil harus diawasi untuk memastikan bahwa mereka tidak akan bermain-main dengan alat seterika ini.
- Pelat tapak kaki seterika dapat menjadi panas sekali dan dapat menyebabkan luka bakar kalau tersentuh.
- Jangan sekali-kali memakai alat seterika ini jika terdapat kerusakan apapun.
- Setelah selesai menyeterika, selama pengisian atau pengosongan tangki air atau bahkan ketika anda meninggalkan seterika barang sebentar, cabutlah steker penghubung listriknya dari stopkontak, setel pengendali uapnya pada posisi 0 dan taruhlah seterika dengan posisi berdiri pada tumitnya.
- Jika kabel penghubung listriknya rusak, kabel tersebut harus diganti oleh Philips atau agen pelayanannya atau orang yang memiliki kualifikasi yang setara untuk menghindari bahaya.

Sebelum pertama kali digunakan

1. Periksa apakah angka voltase pada alat sesuai dengan voltase listrik di rumah anda.

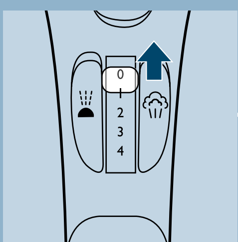


2. Singkirkan stiker atau kertas timah pelindung dari pelat tapak kaki seterika.
3. Panasi seterika sampai pada suhu maksimum dan seterikakan pada selembar kain lembab selama beberapa menit untuk menghilangkan sisa-sisa kotoran pada pelat tapak kaki.

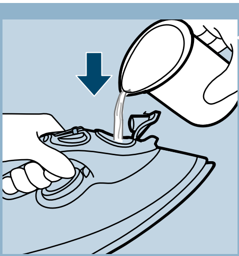
Seterika mungkin akan mengeluarkan asap ketika digunakan untuk pertama kali. Setelah beberapa saat ini akan berhenti.

Mengisi tangki air.

Jangan mencelupkan seterika kedalam air.



1. Cabut steker penghubung listrik dari stopkontak.
2. Setel pengendali uap pada posisi O (=tanpa uap).
3. Buka tutup pengisiannya.
4. Peganglah seterika pada posisi miring.



5 Tuangkan air keran dari gelas pengisi air kedalam tangki air sampai ke tingkat permukaan maksimum.

Jangan mengisi tangki melewati batas petunjuk MAX.

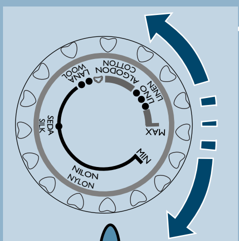
Jika air keran di daerah anda sangat sadah, kami nasihatkan agar anda mencampurnya dengan air suling dalam porsi yang sama, atau hanya menggunakan air suling saja.

Jangan menggunakan cuka, kanji atau air yang dibersihkan secara kimiawi.

6 Tekan untuk menutup tutup pengisian airnya.

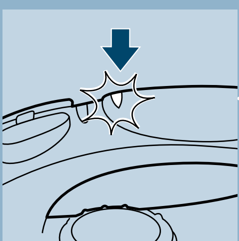
Menyetel suhu

1 Taruhlah seterika pada posisi berdiri pada tumitnya.



2 Setel pengendali suhu pada suhu penyeterikaan yang diperlukan dengan cara memutarnya ke posisi indikator suhu yang diinginkan.

- Periksa label pakaian untuk mengetahui suhu seterika yang diperlukan.
- ● Bahan sintetis (mis: akrilik, viskosa, poliamid, poliester)
- ● Sutera
- ●● Wol
- ●●● Katun, linen
- Jika anda tidak tahu terbuat dari bahan apa pakaian yang akan anda seterika, cobalah menyeterikanya pada suatu bagian yang tidak akan terlihat jika anda memakainya.
- Bahan-bahan sutera, wol atau sintetis: seterika pada sisi kain bagian dalam untuk mencegah bagian-bagian tertentu menjadi mengkilat. Untuk mencegah terjadinya noda, usahakan untuk tidak menggunakan fungsi semprot.
- Mulailah dengan menyeterika benda-benda yang memerlukan suhu penyeterikaan terendah, seperti misalnya pakaian yang terbuat dari bahan sintetis.



3 Masukkan steker penghubung listrik ke dalam stop kontak yang dihubungkan ke tanah.

4 Bila lampu pilot suhu berwarna kuning telah padam, tunggu sebentar sebelum anda mulai menyeterika.

▸ *Selama penyeterikaan berlangsung lampu pilot berwarna kuning akan menyala setiap selang beberapa saat.*

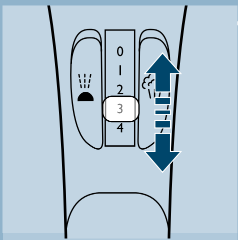
Untuk versi yang dilengkapi alat pemutus daya otomatis (khusus tipe GC3035)

Jika alat pemutus daya otomatisnya bekerja (lampu pilot berwarna merah akan berkedip-kedip), gerakkan seterika sedikit untuk

menonaktifkan alat tersebut (lampu pilot akan berhenti berkedip-kedip).

Menyeterika dengan uap

Pastikan bahwa ada cukup air di dalam tangki air.



1 Setel kendali suhu sesuai dengan posisi yang disarankan.
Lihat bagian 'Menyetel suhu'

2 Setel kendali uap sesuai dengan posisi uap yang diinginkan.
- 1-2 untuk uap sedang (penyetelan suhu ●● sampai ●●●)
- 3-4 untuk uap maksimum (penyetelan suhu ●●● sampai MAX).

▸ *Penguapan akan mulai begitu suhu yang disetel tercapai.*

◗ **Jika suhu penyeterikaan yang dipilih terlalu rendah, air mungkin akan menetes keluar dari pelat tapak kaki seterika. Tipe GC3035, 3030,3025, 3020, 3015 diperlengkapi dengan sistem penghenti tetesan air (lihat lebih lanjut pada 'Drip Stop').**

Menyeterika tanpa uap

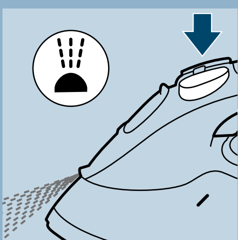
1 Setel pengendali uap pada posisi O (=tanpa uap).

2 Setel pengendali suhu sesuai dengan posisi yang disarankan.
Lihat bagian 'Menyetel suhu'.

Hal-hal lain

Menyemprot

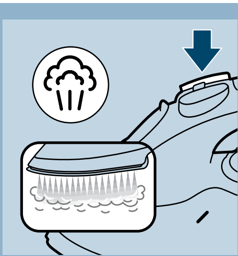
Untuk menghilangkan kusut atau lipatan yang membandel pada suhu berapa saja.
Pastikan bahwa ada cukup air di dalam tangki air.



1 Tekan tombol penyemprot beberapa kali untuk membasahi cucian yang akan diseterika.

Semburan uap

"Semburan" uap yang kuat akan membantu menghilangkan kusut atau lipatan yang membandel.
Fungsi Semburan Uap hanya dapat digunakan pada penyetelan suhu antara ●●● dan MAX.

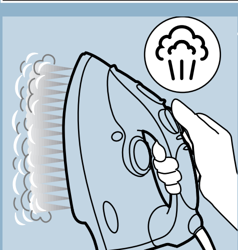


1 Tekan dan lepaskan tombol Semburan Uap

Drip Stop (khusus tipe GC3035, 3030, 3025, 3020, 3015)

Seterika ini memiliki fasilitas penutup aliran uap "Drip Stop": seterika akan secara otomatis berhenti mengeluarkan uap pada suhu yang terlalu rendah untuk mencegah agar air tidak menetes keluar dari tapak kaki seterika. Pada saat ini terjadi, anda mungkin akan mendengar bunyi tertentu.

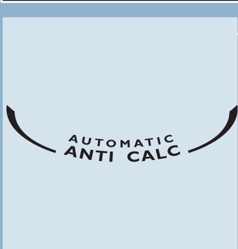
Semburan Uap vertikal (khusus tipe GC3035, 3030, 3025, 3020, 3015, 3010).



1 Fungsi Semburan Uap juga dapat digunakan bila anda memegang seterika dalam posisi vertikal.

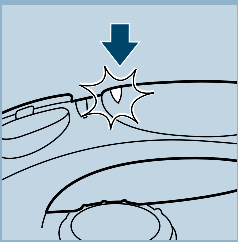
Jangan sekali-kali mengarahkan uap pada orang.

Anti-Calc otomatis (khusus tipe GC3035,3030, 3025, 3020, 3016).



1 Sistem Anti-Calc Otomatis yang terpasang di dalam akan mengurangi endapan kerak dan menjamin umur seterika yang lebih panjang.

Pemutus daya otomatis (khusus tipe GC3035)



1 Suatu alat pengaman elektronik akan secara otomatis mematikan seterika jika tidak digerakkan untuk beberapa lama.

- Untuk menunjukkan bahwa seterika telah dimatikan, lampu pilot pemutus daya otomatis yang berwarna merah akan mulai berkedip-kedip,

Untuk memanaskan seterika kembali:

- Ambil seterika tersebut dan gerakkan sedikit.

- Lampu pilot berwarna merah akan mati. Lampu pilot suhu yang berwarna kuning mungkin akan menyala, tergantung pada suhu tapak kaki seterika.

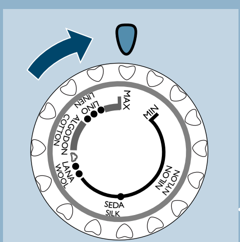
- Jika lampu pilot berwarna kuning menyala setelah seterika digerakkan, tunggu sampai lampu tersebut padam sebelum mulai menyeterika.

- Jika lampu pilot berwarna kuning tidak menyala setelah seterika digerakkan, seterika siap untuk dipakai.

Membersihkan dan memelihara seterika

'Calc-Clean'

Ini adalah fungsi Pembersih-Calc yang akan menghilangkan kerak dan kotoran.
Gunakan fungsi Calc-Clean setiap dua minggu sekali. Jika air di daerah anda sangat sadah (bila serpihan-serpihan kotor keluar dari pelat tapak kaki seterika selama penyeterikaan berlangsung), fungsi 'Calc Clean' harus digunakan lebih sering.



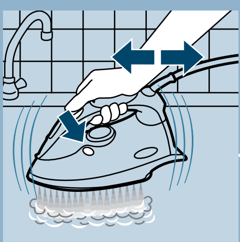
1 Setel pengendali uap pada posisi O.

2 Isi tangki air sampai tingkat permukaan maksimum.
Jangan menggunakan cuka atau zat-zat pembersih kerak lainnya.

3 Setel pengendali suhu pada posisi MAX

4 Masukkan steker ke dalam stopkontak dinding.

5 Cabut steker dari stopkontak kalau lampu pilot berwarna kuning sudah padam.



6 Pegang seterika di atas wastafel, tekan dan tahan tombol 'cacl-clean'-nya dan goncang-goncangkan seterika tersebut pelan-pelan.

- *Uap dan air panas akan keluar dari pelat tapak kaki seterika. Kotoran dan serpihan (kalau ada) akan terbilas keluar.*

7 Lepaskan tombol 'calc-clean' segera setelah air di dalam tangki habis.

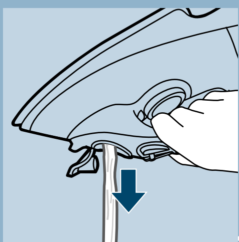
Ulangi proses pembersihan ini jika seterika masih berisi banyak kotoran.

Setelah membersihkan calc
- Hubungkan seterika dengan listrik agar pelat tapak seterika menjadi kering.
- Cabut steker dari stopkontak kalau lampu pilot berwarna kuning sudah mati.
- Gosokkan seterika yang masih panas tersebut pada selembar kain yang tidak terpakai untuk menghilangkan noda-noda air yang mungkin terdapat pada tapak kaki seterika.
- Biarkan seterika menjadi dingin dulu sebelum disimpan.

Setelah menyeterika

1 Cabut steker penghubung listrik dari stopkontak dan biarkan setrika menjadi dingin.

2 Seka serpihan-serpihan dan sisa-sisa kotoran lain dari pelat tapak kaki seterika dengan kain lembab dan cairan pembersih non-abrasif.



Jagalah agar pelat tapak kaki seterika tetap licin: hindari benturan keras dengan benda-benda yang terbuat dari logam.

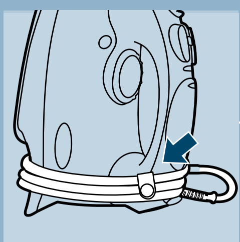
3 Bersihkan bagian atas seterika dengan kain lembab.

4 Bersihkan secara teratur tangki airnya dengan air. Kosongkan tangki air tersebut setelah dibersihkan.

Menyimpan seterika

1 Cabut steker penghubung listrik dari stopkontak dinding dan setel pengendali uapnya pada posisi 0.

2 Kosongkan tangki airnya.



3 Biarkan seterika menjadi dingin. Gulung kabel melingkar pada fasilitas penyimpanan kabel dan jepitlah dengan penjepit kabel yang tersedia.

4 Simpanlah seterika dengan posisi berdiri pada tumitnya di tempat yang aman dan kering.

Garansi & pelayanan.

Jika anda memerlukan penjelasan atau jika anda menghadapi masalah, silahkan mengunjungi Web Site Philips di www.philips.com atau silahkan menghubungi Pusat Pelayanan Pelanggan Philips di negara anda (anda akan menemukan nomor tilpunnya dalam liflet garansi kami yang berlaku untuk seluruh dunia). Jika di negara anda tidak terdapat Pusat Pelayanan Pelanggan, cobalah pergi ke dealer Philips setempat atau hubungi Bagian Servis Alat-Alat Rumah Tangga Philips dan Personal Care BV.

Mengatasi kesulitan

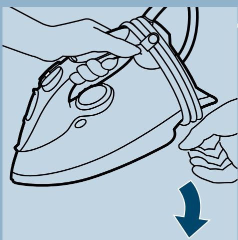
Bagian ini menjelaskan secara singkat kesulitan-kesulitan umum yang dapat anda temui mengenai seterika anda. Harap membaca bagian-bagian lain untuk memperoleh penjelasan lebih rinci. Jika anda tidak dapat mengatasi kesulitan yang anda temui, harap menghubungi Pusat Service Phillips atau salah satu perwakilannya. Lihat liflet garansi kami yang berlaku di seluruh dunia untuk mengetahui nomor-nomor tilpun Pelayanan Philips atau silahkan mengunjungi situs Web kami di www.philipsonline.com

Persoalan	Kemungkinan penyebab	Cara mengatasi
Seterika terhubung dengan stopkontak tetapi pelat tapaknya tetap dingin.	Persoalan hubungan dengan listrik.	Periksa kabel, steker dan stopkontak di dinding.
	Pengendali suhu tersetel pada MIN	Setel suhu seterika sesuai dengan suhu yang diinginkan (lihat menyetel suhu)
Uap tidak keluar	Tidak ada cukup air di dalam tangki air.	Isi tangki airnya (lihat Mengisi tangki air).
	Pengendali uap berada pada posisi O.	Setel pada posisi uap antara 1-4 (lihat Menyeterika dengan uap).
	Seterika tidak cukup panas dan/atau fungsi Drip Stop sedang bekerja.	Setel pengendali suhu pada posisi di daerah penguapan (●● sampai MAX). Taruh seterika dengan posisi berdiri pada tumitnya dan tunggu sampai lampu pilot berwarna kuning padam sebelum anda mulai menyeterika.
Tidak ada Semburan Uap atau tidak ada Semburan Uap Vertikal (khusu tipe GC3035, 3030, 3025, 3020, 3016, 3015, 3010)	Fungsi Semburan Uap (Vertikal) telah digunakan terlalu sering dalam waktu yang sangat singkat.	Letakkan seterika pada posisi horisontal dan tunggu sebentar sebelum menggunakan fungsi Semburan Uap (Vertikal) lagi.
	Seterika tidak cukup panas.	Setel pengendali suhu ke posisi di daerah penguapan (●● sampai MAX). Taruh seterika dengan posisi berdiri pada tumitnya dan tunggu sampai lampu pilot berwarna kuning padam sebelum anda mulai menyeterika.
Tetesan-tetesan air pada kain	Tutup pengisian tidak tertutup dengan sempurna.	Tekan tutup pengisian tersebut sampai anda mendengar bunyi klik.
	Seterika tidak cukup panas.	Setel suhu seterika sesuai dengan yang diinginkan (lihat Meyeterika dengan uap), Tipe GC 3005, 3006, 3010, 3016 tidak menggunakan uap bila memakai suhu lebih rendah dari 2 titik (●●).
Air menetes dari pelat tapak kaki seterika setelah seterika disimpan atau menjadi dingin.	Seterika ditaruh pada posisi horisontal dengan air masih tertinggal di dalam tangki air.	Kosongkan tangki air sebelum anda menyimpan seterika. Setel pengendali uapnya pada posisi 0 dan simpan seterika dengan posisi berdiri pada tumitnya.
Serpihan-serpihan dan kotoran keluar dari pelat tapak kaki seterika pada saat penyeterikaan berlangsung.	Air sadah menyebabkan terjadinya serpihan-serpihan di dalam pelat tapak kaki.	Jalankan fungsi Calc-Clean beberapa kali (Lihat Calc-Clean).
Lampu pilot berwarna merah berkedip-kedip (khusus tipe GC3035).	Fungsi pemutus daya otomatis sedang bekerja. Lihat bagian "Pemutus daya otomatis"	Goncang-goncangkan seterika sedikit untuk menonaktifkan Pemutus Daya Otomatis tersebut, lampu merah akan berhenti berkedip-kedip.

Quan trọng

Để an toàn tuyệt đối, trước hết đọc những hướng dẫn này trước khi bạn chuẩn bị dùng bàn là (bàn ủi):
- Người dùng không được bỏ mặc bàn là trong lúc nó đang ni vào nguồn điện.
- Đồ điện này không có ý để dùng bởi trẻ nhỏ hoặc những người đau yếu mà không có sự giám sát.
- Trẻ nhỏ nên được giám sát để đảm bảo chúng không chơi với đồ điện này.
- Mặt bàn là có thể trở nên vô cùng nóng và có thể gây ra bỏng (phỏng) nếu chạm phải.
- Không bao giờ dùng bàn là nếu nó bị hư hỏng bất kỳ phần nào
- Sau khi là (ủi) xong, trong lúc cho nước vào hoặc đổ sạch nước ở phần chứa nước hoặc ngay cả khi bạn bỏ bàn là đó một lát, rút cht cắm khỏi ổ điện tường, đặt khống chế hơi nước ở vị trí 0 và để bàn là trên đứng trên chân của nó.
- Nếu dây nối điện bị hỏng, nó phải được thay thế bởi hãng Philips hoặc đại lý dịch vụ của họ hoặc một người chuyên nghiệp tương tự để tránh nguy hại.

Trước khi dùng lần đầu



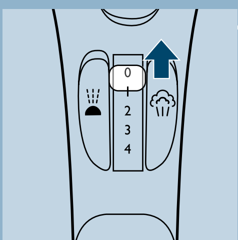
1 Kiểm tra xem điện áp ghi trên biển ghi số hiệu có cùng với điện áp nguồn điện trong nhà bạn không.

2 Tháo bỏ các tem dán hoặc giấy bạc bọc bảo vệ khỏi mặt bàn là.

3 Làm nóng bàn là tới nhiệt độ tối đa và là nó trên miếng vải ẩm vài phút để chùi sạch bụi dính trên mặt bàn là.

Bàn là có thể sẽ bc ra một chút khói khi dùng nó lần đầu tiên. Sau một lát, khói sẽ hết.

Cho nước vào ngăn chứa nước



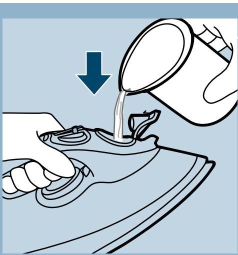
Không được nhúng bàn là vào nước.

1 Tháo cốht cắm khỏi ổ điện tường.

2 Đặt khống chế hơi nước ở vị trí 0 (= không có hơi nước).

3 Mở nắp đậy nước.

4 Giữ bàn là ở vị trí nghiêng.



5 Cho nước ở vòi vào ngăn chứa nước bằng cốc dùng cho nước vào tới vạch chỉ tối đa.

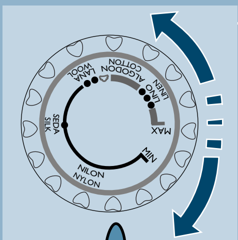
Không được cho nước vào ngăn chứa nước quá vạch chỉ MAX (TỐI ĐA).

Nếu nước ở vòi ở khu vực của bạn rất cứng, chúng tôi khuyên bạn pha nó với một phần tương đương nước cất, hoặc chỉ dùng toàn nước cất.
Không được dùng giấm, tinh bột hoặc nước đã được tẩy cặn đá bằng hóa chất.

6 Ấn để đậy nắp lại (cạch).

Đặt nhiệt độ

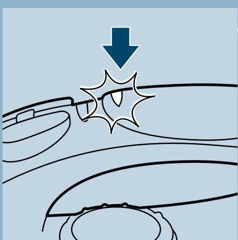
1 Để bàn là trên chân của nó.



2 Đặt khống chế nhiệt độ ở nhiệt độ là được yêu cầu bằng cách xoay nó tới vị trí của phần chỉ nhiệt độ.

- Kiểm tra nhãn hiệu vải để biết nhiệt độ là được yêu cầu.
- ● Các loại vải sợi tổng hợp (ví dụ acrylic, viscose, polyamide, polyester)
- ● Tơ lụa (silk)
- ●● Len (wool)
- ●●● Vải sợi bông (cotton), vải lanh (linen)
- Khi bạn không biết đồ đó làm bằng loại vải gì, hãy thử là vào một chỗ mà bạn sẽ không nhìn thấy khi bạn mặc nó.
- Các loại hàng tơ lụa, len và sợi tổng hợp: là ở mặt trái của vải để tránh có những vết bóng. Để tránh những vết , tránh dùng chức năng phun nước.
- Bắt đầu là các món đồ yêu cầu nhiệt độ là thấp nhất, như các thứ làm bằng sợi tổng hợp.

3 Cắm cht cắm điện vào ổ điện tường có tiếp đất.



4 Khi đèn hiệu nhiệt độ màu vàng tắt đi lần đầu tiên, hãy chờ một lát trước khi bắt đầu là.

▸ *Đèn hiệu màu vàng sẽ thỉnh thoảng hiện lên trong lúc đang là.*

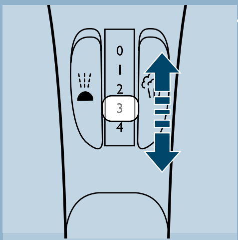
Đi với loại bàn là Tự Động Tắt (chỉ ở loại GC 3035)

Nếu bộ phận Tự Động Tắt hoạt động (đèn hiệu màu đỏ nhấp nháy), nhẹ nhàng dịch chuyển bàn là để làm nó ngừng hoạt động (sự nhấp nháy ngừng lại).

Là hơi nước

Đảm bảo có đủ nước trong ngăn chứa nước.

1 Đặt khống chế nhiệt độ tới vị trí được khuyên.
Hãy xem phần ếĐặt nhiệt độế.



2 Đặt khống chế hơi nước ở vị trí hơi nước thích ứng.
- 1- 2 để có hơi nước vừa phải (mức đặt nhiệt độ ●● tới ●●●)
- 3- 4 để có hơi nước ti đa (mức đặt nhiệt độ ●●● tới MAX (TỐI ĐA)).

▸ *Hơi nước sẽ bắt đầu khi nhiệt độ đặt đã đạt tới.*

◗ Nếu nhiệt độ là đã chọn thấp quá, nước có thể nhỏ ra từ mặt bàn là. Loại GC 3035, 3030, 3025, 3020, 3015 được trang bị bằng hệ thống ngừng nhỏ giọt (xem phần êNgừng Nhỏ Giọtế ở phần sau).

Là không có hơi nước

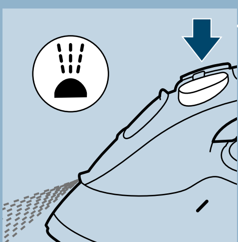
1 Đặt khống chế hơi nước ở vị trí 0 (= không có hơi nước).

2 Đặt khống chế nhiệt độ ở vị trí được khuyên. Xem phần êĐặt nhiệt độế.

Các đặc điểm khác

Phun Nước

Để làm hết những nếp nhăn khó thẳng ở bất kỳ nhiệt độ nào.
Đảm bảo có đủ nước trong ngăn chứa nước.



1 Ấn nút phun nước đôi ba lần để làm ẩm quần áo.

Phun Luồng Hơi

Một luồng hơi mạnh giúp làm hết những vết nhăn khó thẳng.
Chức năng Phun Luồng Hơi chỉ có thể được dùng ở mức đặt nhiệt độ giữa ●● và MAX.

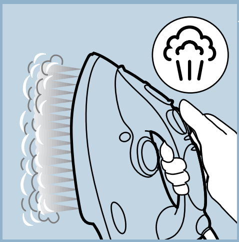


1 Ấn và nhả nút Phun Luồng Hơi.

Ngừng Nhỏ Giọt (chỉ ở loại GC 3035, 3030, 3025, 3020, 3015)

Bàn là này có bộ phận tắt hơi nước êNgừng Nhỏ Giọtế: bàn là tự động ngừng hơi nước ở nhiệt độ thấp quá để tránh nước khỏi nhỏ giọt ra từ mặt bàn là. Khi việc này xảy ra bạn có thể nghe thấy một tiếng.

Phun Luồng Hơi Thẳng Xuống (chỉ ở loại GC 3035, 3030, 3025, 3020, 3016, 3015, 3010)



1 Chức năng Phun Luồng Hơi cũng có thể được dùng khi bạn giữ bàn là ở vị trí thẳng xung.

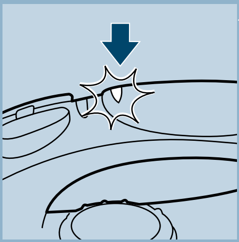
Không bao giờ hướng luồng hơi về phía người khác.

Tự Động Chống Cặn Đá (chỉ ở loại GC 3035, 3030, 3025, 3020, 3016)



1 Phương pháp Tự Động Chống Cặn Đá trong bàn là làm giảm cặn đá bám và đảm bảo tuổi thọ dài hơn của bàn là.

Tự Động Tắt (chỉ ở loại GC 3035)



1 Một thiết bị an toàn điện tử sẽ tự động tắt điện bàn là nếu nó không được dịch chuyển một lúc.

- Để báo rằng bàn là đã được tắt điện, đèn hiệu tự động tắt màu đỏ sẽ bắt đầu nhấp nháy.

Để làm bàn là nóng trở lại:

- Cầm bàn là lên hoặc nhẹ nhàng dịch chuyển nó.

- Đèn hiệu tự động tắt màu đỏ sẽ tắt đi. Đèn hiệu nhiệt độ màu vàng có thể hiện lên, tùy thuộc vào nhiệt độ mặt bàn là.

- Nếu đèn hiệu màu vàng hiện lên sau khi bàn là được dịch chuyển, chờ cho nó tắt đi trước khi bắt đầu là

- Nếu đèn hiệu màu vàng không hiện lên sau khi bàn là được dịch chuyển, bàn là sẵn sàng để dùng.

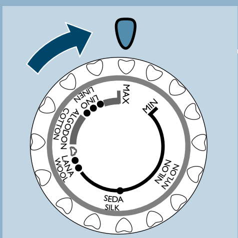
Làm sạch và bảo trì

Làm Sạch Cặn Đá

Đây là chức năng làm sạch cặn đá mà nó làm sạch cặn bám và các bụi bẩn. Dùng chức năng Làm Sạch Cặn Đá hai tuần một lần. Nếu nước ở khu vực của bản rất cứng (khi vảy cặn rơi ra từ mặt bàn là trong lúc là), chức năng Làm Sạch Cặn Đá nên được dùng thường xuyên hơn.

1 Đặt khống chế hơi nước ở vị trí 0.

2 Cho nước vào ngăn chứa nước tới mức ti đa.
Không được dùng giấm hoặc các chất tẩy cặn đá khác.



3 Đặt khống chế nhiệt độ ở vị trí MAX (TỐI ĐA).

4 Cắm chốt cắm vào ổ điện tường.

5 Rút chốt cắm bàn là khi đèn hiệu màu vàng vừa tắt đi.



6 Giữ bàn là phía trên bồn rửa, ấn và giữ nút Làm Sạch Cặn Đá và nhẹ nhàng lắc bàn là.
- *Hơi nước và nước sôi sẽ chảy ra từ mặt bàn là. Các bụi bẩn và vảy cặn (nếu có) sẽ được nước đẩy ra.*

7 Nhả nút Làm Sạch Cặn Đá ngay khi tất cả nước trong ngăn chứa nước đã được dùng hết.

Lặp lại trình tự làm sạch cặn đá nếu bàn là vẫn còn chứa nhiều bụi bẩn.

Sau khi làm sạch cặn đá:

- Cắm điện vào bàn là để làm mặt bàn là khô đi.
- Rút chốt cắm bàn là khi đèn hiệu màu vàng mất đi.
- Nhẹ nhàng dịch chuyển bàn là nóng trên miếng vải cũ để làm sạch các vết nước có thể tạo ra trên mặt bàn là.
- Để bàn là nguội đi trước khi bạn cất nó đi.

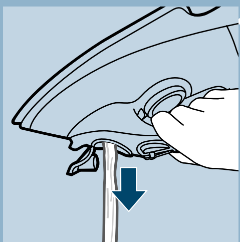
Sau khi là

1. Rút chốt cắm điện khỏi ổ điện tường và để bàn là nguội đi.

2. Lau sạch các vảy cặn và cặn bám khác khỏi mặt bàn là bằng miếng vải ẩm và chất (nước) làm sạch không ăn mòn.

Giữ mặt bàn là trơn tru: tránh tiếp xúc mạnh với các vật bằng kim loại.

3. Lau sạch phần trên của bàn là bằng miếng vải ẩm.

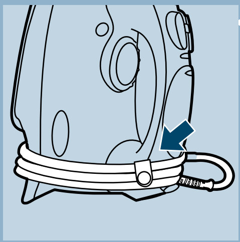


4. Thường xuyên tráng rửa ngăn chứa nước bằng nước. Đổ sạch nước ở ngăn chứa nước sau khi làm sạch.

Cất giữ

1. Rút chốt cắm điện khỏi ổ điện tường và đặt khống chế hơi nước ở vị trí 0.

2. Đổ sạch nước ở ngăn chứa nước.



3. Để bàn là nguội đi. Cuốn dây điện quanh phần giữ dây và ấn định nó bằng cái k"p dây.

4. Giữ bàn là đứng trên chân của nó ở chỗ an toàn và khô ráo.

Giải quyết trục trặc

Chương này tóm tắt những vấn đề phổ biến nhất bạn có thể gặp phải với bàn là của bạn. Hãy đọc các phần khác nhau để biết chi tiết thêm. Nếu bạn không thể giải quyết vấn đề, hãy liên hệ với Trung Tâm Dịch Vụ gần nhất của hãng Philips hoặc một trong những đại diện của họ. Xem tờ bảo đảm khắp thế giới để biết số điện thoại của dịch vụ sửa chữa của hãng Philips hoặc thăm địa điểm mạng lưới của chúng tôi ở www.philips.com.

Đảm bảo & sửa chữa

Nếu bạn cần biết tin tức hoặc nếu bạn có vấn đề gì, hãy thăm địa điểm mạng lưới của hãng Philips ở www.philips.com hoặc liên hệ với Trung Tâm Phục Vụ Khách Hàng của hãng Philips ở nước bạn (bạn sẽ tìm thấy sẽ điện thoại của họ ở tờ bảo đảm khắp thế giới). Nếu không có Trung Tâm Phục Vụ Khách Hàng ở nước bạn, hãy tìm tới đại lý của hãng Philips ở địa phương bạn hoặc liên hệ với Ban Sửa Chữa Đồ Dùng Điện Gia Đình và Săn Sóc Cá Nhân của hãng Philips.

Vấn đề	Nguyên nhân có thể	Cách giải quyết
Bàn là đã cắm điện nhưng mặt bàn là vẫn lạnh.	Vấn đề tiếp xúc.	Kiểm tra dây điện, chốt cắm và ổ điện tường.
	Khống chế nhiệt độ đặt ở mức MIN (TỐI THIỂU).	Đặt bàn là ở nhiệt độ thích hợp (xem phần êĐặt nhiệt độế).
Không có hơi nước.	Không đủ nước ở ngăn chứa nước.	Cho nước vào ngăn chứa nước (xem phần êCho nước vào ngăn chứa nướcế).
	Khống chế hơi nước đã đặt ở vị trí 0.	Đặt ở vị trí hơi nước giữa 1- 4 (xem ếLà hơi nướcế).
	Bàn là không đủ nóng và/hoặc Ngừng Nhỏ Giọt hoạt động.	Đặt khống chế nhiệt độ ở vùng hơi nước (●● tới MAX). Để bàn là trên chân của nó và chờ tới khi đèn hiệu màu vàng tắt đi trước khi bạn bắt đầu là.
Không có Phun Luồng Hơi hoặc không có Phun Luồng Hơi Thẳng Xuống(chỉ ở loại GC 3035, 3030, 3025, 3020, 3016, 3015, 3010).	Chức năng Phun Luồng Hơi (Thẳng Xuống) đã được dùng quá nhiều trong thời gian rất ngắn.	Để bàn là ở vị trí nằm ngang và chờ một lúc trước khi dùng lại chức năng Phun Luồng Hơi (Thẳng Xuống).
	Bàn là không đủ nóng.	Đặt khống chế nhiệt độ ở vùng hơ inước (●● ttới MAX). Để bàn là trên . chân của nó và chờ tới khi đèn hiệu màu vàng tắt đi trước khi bạn bắt đầu là.
Giọt nước nhỏ trên vải.	Nắp đậy nước chưa được đậy đúng cách.	Ấn để đậy chặt nắp đậy nước tới khi bạn nghe tiếng êcạchế.
	Bàn là không đủ nóng.	Đặt bàn là ở nhiệt độ thích hợp (xem ếLà hơi nướcế). Loại bàn là GC 3005, 3006, 3010, 3016 không được dùng hơi nước khi dùng nhiệt độ thấp hơn 2 chấm (●●).
Nước nhỏ ra từ mặt bàn là sau khi bàn là đã cất đi hoặc nguội đi.	Bàn là đã để ở vị trí nằm ngang cùng nước vẫn còn lại ở ngăn chứa nước.	Đổ sạch nước ở ngăn chứa nước trước khi bạn cất bàn là. Đặt khống chế hơi nước ở vị trí 0 và cất bàn là đứng trên chân của nó.
Các vảy cặn và bụi bẩn rơi ra từ mặt bàn là trong lúc là.	Nước cứng tạo thành các vảy cặn bên trong mặt bàn là.	Áp dụng Làm Sạch Cặn Đá vài lần(xem phầnếLàm sạch cặn đá).
Đèn hiệu màu đỏ nhấp nháy (chỉ ở loại GC 3035).	Bộ phận Tự Động Tắt hoạt động. Xem phần Tự Động Tắt.	Lắc nhẹ bàn là để làm ngừng hoạt động bộ phận Tự Động Tắt, đèn sẽ ngừng nhấp nháy.

Elance

GC3135, GC3130, GC3126, GC3125, GC3120, GC3117, GC3116, GC3115, GC3111, GC3110, GC3106



一般说明

- A 温度盘(旋转式)
- B 蒸汽控制器
  - ○ = 无蒸汽
  - 1 = 最少输出蒸汽量
  - 4 = 最大输出蒸汽量
- C 喷雾钮 (按压式)
- D 喷水口
- E 强力蒸汽钮
- F 注水口(装水时水不可外溢)
- G 温度指示灯(琥珀色)
- H 清除水垢按钮
- I 水箱
- J 存线装置
- K 型号标牌
- L 注水杯
- M "自动关熄" 指示灯(红色)
  (只限于 GC3135型)

重要说明

使用本产品前，请先详细阅读使用说明书。

- 在熨斗接入电源后，切勿离开熨斗，使它处于无人监看的状态。
- 儿童若无人监督，不得使用本产品。
- 应注意儿童，确保他们不会玩耍本产品。
- 电熨斗的底板会变得非常烫，如被触摸，可能会引起烫伤。
- 如果电熨斗损坏，切勿再使用。
- 在完成熨烫之后，当您注入或倒出水箱中的水时，或当您离开熨斗(即使只有一会儿)时，必须从墙壁插座拔下电源插头，将蒸汽控制器调至位置0，并把熨斗竖放。
- 如果本产品的电源线损坏了，必须使用飞利浦或由飞利浦授权的服务中心进行更换，因为这需要专用工具及/或部件。
- 请妥善保管本使用说明书。

PHILIPS

产品	: 飞利浦蒸气式电熨斗	
型号	: GC3005, GC3006 GC3010, GC3015 GC3016, GC3020	GC3025, GC3030 GC3035
额定电压	: 220V ~	220V ~
额定频率	: 50Hz	50Hz
额定输入功率	: 1500瓦	1650瓦
产地	: 新加坡	

飞利浦电子香港有限公司家庭小电器部
香港北角电气道183号友邦广场38楼
电话：(852) 2830 6188

全国顾客免费服务热线：800 8203 678

本产品根据国标GB4706.1-1992及GB4706.2-1996制造

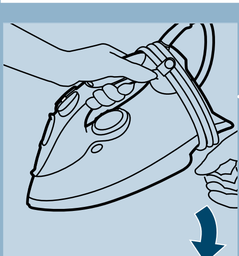
发行日期: 2003/11/18

注意事项

为完全安全起见, 在使用熨斗之前,请先阅读说明书

- 使用者千万不能在接通电源之后,离开熨斗.
- 本品不适于儿童或无照看的年老体弱者使用.
- 儿童在使用时应有人照看,以放他们乱玩本品.
- 熨斗的底板在使用时会变得极热, 若触摸会产生烧伤.
- 当本品被损坏时, 务必不要再使用.
- 电熨完毕, 在给水箱装水,除水或暂时离开熨斗时, 要先从墙上拔下插头,再把蒸气量设置放到0处.,把熨斗立起来.

在第一次使用之前:



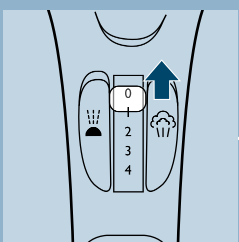
1 检查型号牌上的电压伏数是否与您家中的电源相符.

2 拿去熨斗底板上的一切标签和保护箔.

3 先让熨斗达到最热状态, 然后在湿布上熨几分钟, 以除去底板上的渣滓.

第一次用熨斗时,可能会有烟产生,但短时间后将消失.

给水箱注水



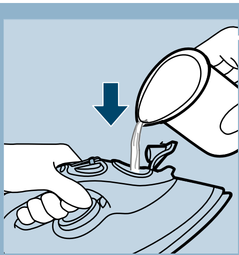
不要把水箱浸于水中.

1 从墙上拔出电源插头.

2 把蒸气设置到 0 的位置 (没有蒸气)

3 打开水箱盖.

4 竖着拿起熨斗.



5 沿着进水口把水龙头的水最多限度的灌入水箱中.

不要让水超过MAX 的刻度.

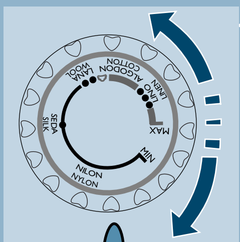
如果在您地区水质太硬, 我们建议您用一半的蒸馏水,或完全用蒸馏水.

不要用醋, 淀粉 或化学除垢水.

6 向下按动来关上水箱盖 (发出卡嗒一声)

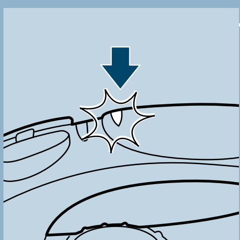
温度设置

1 平放熨斗



2 转动温度指示标, 把温度设置到您所需要的温度上.
- 检查服装标签上所需的温度.
- ● 化纤织物 (如 丙 希酸, 粘胶纤维, 聚 洗胺. 聚脂)
- ● 丝绸
- ●● 毛料
- ●●● 棉, 亚麻
- 当您不知道是那种织物时, 先在穿时看不见的地方试着熨一下.
- 丝绸, 棉和化纤织物: 熨这些织物的反面, 以防产生局部发亮, 不要用喷水功能, 以防产生污点.
- 先熨温度需求量最低的衣物, 象合成纤维织品.

3 把插头插入墙上的电源中.



4 当琥珀色的温度指示灯首先灭掉后, 稍等片刻即可使用.
- 在熨东西的过程中, 琥珀色的显示灯还会不时的亮起来.

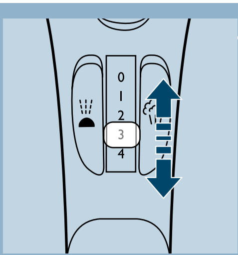
自动灭火型号 (仅限GC3035 型号)

如果自动灭火的功能在起作用 (红显示灯闪亮), 您可轻轻移动熨斗来解除这一功能 (闪灯熄灭).

蒸气电熨

确保水箱里有足够的水.

1 把温度设置到上述所建议的位置.
参阅"温度设置" 一节.



2 把蒸气设置到适当的位置.
- 1-2 温和的蒸气 (温度设置 ●● 到 ●●●)
- 3-4 最大量蒸气 (温度设置 至最高温度)

▸ 当熨斗达到您所设置的温度时, 蒸气会马上产生.

◗ 如果您所选定的温度太低, 水便会从熨斗底板处滴下. GC3035 3030 3025 3020,3015 型号的熨斗带有放滴漏装置. (参阅后面的 '防滴漏' 一节.)

不带蒸气电熨

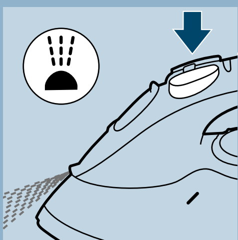
1 把蒸气设置到 0 的位置

2 把温度设置到所建议的位置.
参阅 '温度设置' 一节

其它特点

喷雾

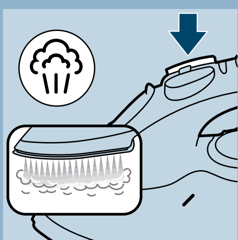
在任何温度下熨平难对付的皱痕.
确保水箱里有足够的水.



1 先按动几次喷雾按钮来湿润衣物.

蒸气喷射

强有力的蒸气喷射能协助熨平难对伏的皱痕.
蒸气喷射的功能只能用于从 ●● 到 MAX 的温度设置之间.



1 按动再松开蒸气喷射按钮.

防漏 (仅限GC3035,3030, 3025,3020,3015 型号)

熨斗在温度太低时会自动停止产生蒸气 以防水滴从底板处滴下, 当停止产生蒸气时, 您会听到声响.

垂直蒸气喷射（仅限GC3035 3030,3025,3020,3016 3015,3010 型号)



1 当您竖着握住熨斗时, 它也有蒸气喷射功能.

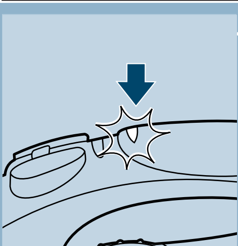
决不要让蒸气正对着人.

自动除水垢



1 内装的自动除水垢系统可减少水垢的积存, 以此延长熨斗寿命.

自动断电（仅限GC3035型号)



1 如果熨斗在一段时间内静止, 它的电子安全设置将会使熨斗自动断电.

- 如果红色自动断电显示灯开始闪亮, 则表示电源已被切断.

再次让熨斗升温:
拿起熨斗或慢慢得移动它.
红色断电显示灯将灭掉. 琥铂色的温度显示灯也许会亮起, 这取决于熨斗底板的温度.
如果在熨斗被移动后琥珀显示灯亮了, 要等它灭掉后再开始电熨.

如果在熨斗被移动后琥珀显示没亮, 您则可以立刻电熨了

清洁与保养

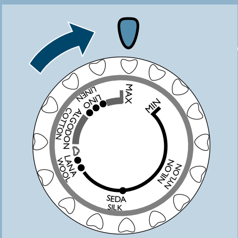
除水垢

除水垢的功能能除去水垢和杂质
每两个星期使用一次除水垢功能, 如果您在水质硬的地区 (在电熨过程中有碎片从底板处漏出,) 那么您需更频繁的 使用除垢功能.

1 把蒸气量设置到 0.

2 把水箱最大限度地装满水.

不要用醋或其它除垢剂.



3 把温度设置到最高限度.

4 把插头插入墙上插座中.

5 当琥珀色的指示灯灭掉后, 把插头拔出.



6 把熨斗拿到水池上方, 一直按着除水垢按钮, 并轻轻摇动熨斗.

- 蒸气和沸水会从底板处渗出, 如果有杂质和 碎片 那将也随着冲出.

7 一旦水箱里的水用尽, 马上松开除垢按钮.

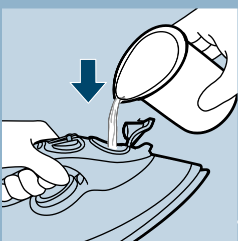
如果熨斗中仍有杂质, 请重复此过程.

除水垢之后

- 插上电源使底板变干.
- 唬珀显示灯灭掉后拔下插头.
- 在一块用过的布上轻轻地移动热熨斗,以除去将可能在 熨斗上形成的水点印.
- 在您存放之前先让熨斗冷却.

电熨之后

1 从墙上拔出插头,让熨斗冷却.



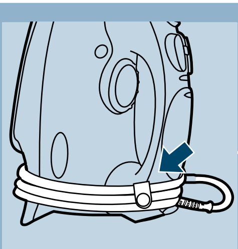
2 用一块潮湿的布和无腐蚀性液体清洁济擦去底板上的碎片和 别的残留物.

让底板保持平滑: 避免与硬金属物接触.

3 用一块湿布来清洁熨斗的上部分.

4 按期清洗水箱, 清洗后把水到空.

存放



1 从墙上拔出插头,把蒸气量放到 0.

2 倒干水箱里的水.

3 让熨斗冷却, 把电线绕到存线装置上, 然后再固定到电线夹上.

4 用平放的方法把熨斗存放到安全干燥的地方.

维修与服务

如果您需要有关信息或您遇到问题,请浏览飞利浦网页: www.philips.com 或与贵国的飞利浦顾客服务中心联络 (您将在环球产品维修手册中找到电话号码) 如果贵国没有客户服务中心,那请与当地飞利浦经销商或与飞利浦家庭电器售后服务部联络.

排除故障

本章总结了在您使用熨斗时最常见的问题, 详情请阅读下列各段落.如果您不能解决某个问题,请与最近的飞利浦服务中心或与它的代表处联络. 您可参阅环球维修手册来找到飞利浦客户服务中心的 电话号码, 或浏览下列网页: www.philipsonline.com.

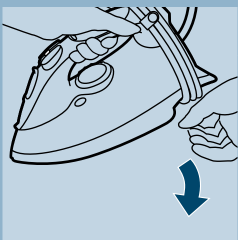
问题	可能产生的原因	解决办法
熨斗的电源已接通. 但底板仍是凉的.	接触问题	检查电线,插头和插座.
	温度设置在最低限度 (MIN)	把熨斗设置到合适的温度. (参见温度设置一节)
没有蒸气	水箱内没有足够的水	给水箱装水 (参阅 '水箱注水'一节)
	蒸气设置到 0 的位置	把蒸气量设置到 1至 4 之间 (见蒸气电熨一节)
	熨斗热度不够和/或 防滴漏功能在起作用.	把温度设置到能产生蒸气的区域 ●● 到 MAX). 平放熨斗,等琥珀灯灭掉再开始电熨.
无蒸气喷射或无垂直蒸气喷射 (仅限于 GC3035,3030,3025,3020,3016,3015,3010 型号)	(垂直) 喷射功能在短时间内太频繁使用.	把熨斗立起, 稍等片刻后再重新使用(垂直)喷射功能
	熨斗热量不够	把温度设置到产生蒸气区域 (●● 到 MAX) . 平放熨斗,等到琥珀显示灯灭掉后再开始电熨.
有水滴到织物上.	水箱盖没有盖好.	向下按动来关紧水箱盖, 关好后您会听到咔嗒一声
	熨斗热度不够	把熨斗设置到适当的温度 (参见' 蒸气电熨'). 当温度低于两个点 (●●)时, GC 3005,3006, 3010,3016 型号的熨斗不能产生蒸气.
熨斗冷却或存放之后仍有水滴从底板处滴下.	熨斗在平放时水箱里仍然有水.	在存放熨斗之前倒干水箱里的水. 把蒸气量设置到 0, 然后把熨斗竖着存放起来.
在电熨过程中有碎片和杂质从底板处漏出.	硬的水质使底板内部产生碎片.	使用几次除垢功能 (见' 除水垢' 一节)
红色显示灯发亮 (仅限 GC3035 型号)	自动断电功能在起作用. (参见'自动断电' 一节)	轻轻移 动熨斗来解除自动断电功能, 小灯会停止闪亮.

注意事項

爲求安全起見，在您使用此熨斗前，請先閱讀本操作說明書。

- 當熨斗在插電狀況下，請切勿離開。
- 兒童和身心孱弱的人在沒人監督下，千萬不可擅自使用。
- 遠離兒童，以避免孩童拿來玩耍。
- 熨斗的底盤可能會變得相當得炙熱，如果您去觸摸它，可能會造成燙傷。
- 當熨斗有任何損壞的情況下，切勿再使用。
- 當您使用完後，在加水或倒水期間，甚或離開一會時，都請拔掉插頭，將蒸汽控制鈕設定在0的位置，並將熨斗直立在其跟部上。
- 如果電源線壞損了，必須由飛利浦公司，或是飛利浦授權的服務代理商進行更換，以避免產生不必要的風險。

第一次使用前



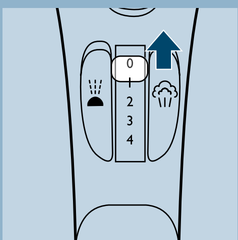
1 **請檢查在標籤上的伏特數是否符合您家中的電源供應。**

2 請拔除在熨斗底盤上的所有貼紙或保護膜。

1 請將熨斗調到最高溫度，並在一塊潮濕的布上熨燙幾分鐘，以去除在底板上留有的殘留物。

第一次使用此熨斗時，可能會有一些煙產生。在經過短時間的使用之後，這個現象將會消失。

加水至水箱內



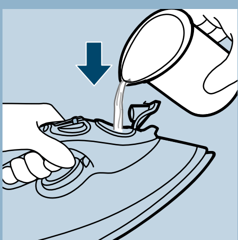
請勿將此熨斗浸泡在水中。

1 請將其電源線插頭從牆上插座拔除。

2 請將蒸汽控制鈕設定到0 的位置 (= 無蒸汽)。

3 打開塡充蓋。

4 請將熨斗以傾斜的角度握好。



5 將注水杯中的自來水倒入水箱中直到最高水位爲止。

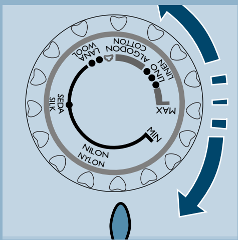
勿超過 MAX (最高) 的水位指示。

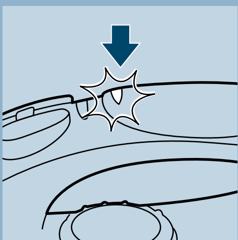
如果您居住地區的自來水質硬度很高，我們將建議您用等量的蒸餾水混合，或者是只用蒸餾水。

勿使用酸質，含澱粉質或化學性沈澱的水。

6 按下即可關閉注水蓋(可聽見喀噠一聲)。

設定溫度





1 將熨斗直立在其跟部上。

2 依照您所須的熨燙溫度，將溫度控制設定到合適的位置。
- 檢查您衣服標示上所要求的熨燙溫度。
- ● 人造纖維(例如： 丙烯酸，纖維膠，合成樹酯，聚酯纖維)
- ● 絲
- ●● 毛料
- ●●●棉製品、亞麻製品
- 當您不知道您的衣料是由何種纖維製成時，請先試著在衣服上較不會被看到的地方燙 一小部份。
- 絲，毛料和人造纖維：請從衣服的反面熨燙，以防衣料發亮。爲防止衣料產生印漬，請勿使用噴水功能。
- 開始熨燙衣物時，請先從適合較低溫度的衣料開始熨燙，如人造纖維的衣料。

3 檢查您衣服標示上所要求的熨燙溫度。

4 當黃褐色的溫度指示燈熄滅時，請稍等一會再開始熨燙。
- ▸ 黃褐色的指示燈會在熨燙時不定期的閃亮。

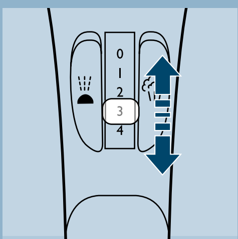
自動斷電型熨斗 (只適用於型號 GC3035)

如果自動斷電的系統已啓動(紅色指示燈閃爍)，請將熨斗稍微移動，以關閉這個系統(停止閃爍)。

蒸汽熨燙

確認水箱中有足夠的水

1 將溫度設定到建議的位置。
見'設定溫度'的部份。



2 將蒸汽控制鈕設定到合適的位置。
- 1-2 是中度蒸汽(溫度設定●●到●●●)
- 3-4是最大蒸汽(溫度設定●●●到最大)

▸ 當溫度昇起時，蒸汽便開始產生。

◗ 如果設定的溫度過低，水可能會從熨斗底盤滲漏出來。型號GC3035，3030， 3025，3020， 3015 具有底盤防漏功能(請參考'防漏'的部份)。

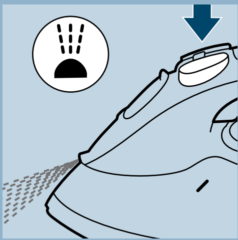
無蒸汽熨燙

1 將蒸汽控制鈕設定到0 的位置(= 無蒸汽)。

2 將溫度設定建議的位置。
請見'設定溫度'的部份。

其他特色

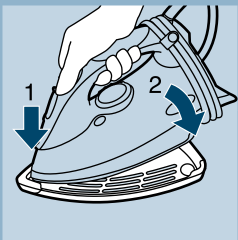
噴水



在任何溫度下整除頑強的皺摺。
確認水箱中有足夠的水。

1 按幾次噴水的按鈕，以溼潤衣服。

強力噴射蒸汽



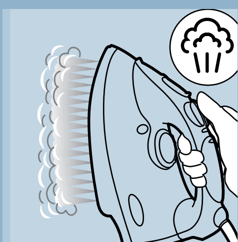
強力的'噴射'蒸汽幫您整除頑強的皺摺。
強力噴射蒸汽只能在溫度設定位於&@4,050和最高溫度下運作。

1 按下然後放開強力噴射蒸汽鈕。

特殊底盤防漏功能(只適用於型號 GC3035，3030，3025，3020，3015)

此熨斗具有"防漏"特殊底盤防漏"功能：當溫度過低時，爲了防止水從底盤中滲漏出來，此熨斗將會自動停止蒸汽運作。此時您將會聽"喀"的一響。

垂直強力噴射蒸汽(只適用於型號GC3035，3025，3020，3016，3015，3010)。



1 當您垂直握住熨斗時，也可以使用強力噴射蒸汽的功能。

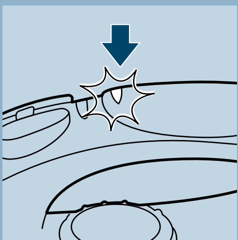
千萬別將蒸汽朝向他人。

抗鈣化獨特配方(只適用於型號 GC3035，3030， 3025，3020， 3016)



1 **內建式的抗鈣化系統將減少鈣質積壓的規模，延長機體。**

自動斷電 (只適用於型號 GC3035)



1 **如果熨斗有一段時間沒有移動，則自安全裝置將會自動關掉熨斗電源。**

◗ 為顯示熨斗的自動斷電功能已啟動，紅色的斷電指示燈將會開始閃亮。

再次加熱熨斗:

- 拿起熨斗或是些微移動它一下。

- 紅色的自動斷電指示燈將會熄滅。黃褐色的指示燈會依底盤的溫度而顯示燈亮與否。

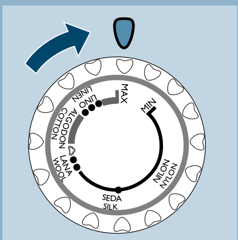
- 如果黃褐色的指示燈在熨斗移動後燈亮，請等燈熄後再開始熨燙。

- 如果黃褐色的指示燈在熨斗移動後並沒有亮燈，則表示熨斗已經可以被使用了。

清潔和維護

除鈣

這是一個清除水垢及雜質的功能。
請每隔兩週使用一次除水垢功能，如果您居住的地區水質硬度很高(當您熨燙時底盤會落下白色小薄片)，您就得更常使用此清除水垢功能。



1 將蒸汽控制鈕設定到0 的位置。

2 將水箱的水填到滿水位。
千萬別使用醋或其他會起鏽蝕作用的物品。

3 將溫度設定到MAX (最大)。

4 將電源插頭插進牆上的插座上。



5 當黃褐色的指示燈熄滅時，請拔除插頭。

6 手握熨斗到洗手槽上方，壓住除鈣按鈕並輕輕地搖晃熨斗。

- 蒸汽和滾水將會從底盤上流出。雜質和白色的小薄片（如果有的話）將會被沖出來。

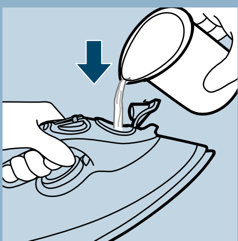
7 一旦熨斗中水箱的水都流光了，請放開除鈣鈕。

如果熨斗仍含有大量雜質，可重複除鈣過程。

除鈣後

- 將熨斗插上電源，以讓底盤變乾。
- 當黃褐色的指示燈熄滅後，請將熨斗插頭拔掉。
- 將熱的熨斗輕輕地在一塊用過的布上摩擦，以將留在底板上的水印擦拭乾淨。
- 在您將熨斗收藏起來前，先讓它冷卻。

熨燙後



1 **將電源插頭從牆上插座拔除並讓熨斗冷卻。**

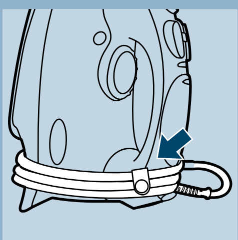
2 請用溼布和無摩擦性（液態）的清潔劑，擦拭掉在底盤上的白色小薄片和其他沈澱物。

爲了保持底盤的平滑，請避免與金屬物質碰撞。

3 請用溼布清潔熨斗上面的部份。

4 定期用清水沖洗熨斗水箱。在水箱洗淨後，請將水倒乾。

收置



1 **將插頭從牆上的插座拔除，並將蒸汽控制鈕設定到0 的位置。**

2 清空儲水箱。

3 讓熨斗冷卻。將電線纏繞在電線放置的地方，並用其釘夾將電源線固定起來。

4 將熨斗直立並存放在一個安全且乾燥的地方。

保固與服務

如果您要查詢任何訊息或是有任何的問題，歡迎進入飛利浦公司的網頁www.philips.com 或是與在您國家的飛利浦客戶服務中心聯繫（您可在全球保証書上找到這電話號碼）。 如果您的國家沒有客戶服務中心，則找當地飛利浦經銷商或是與飛利浦在當地的服務部門聯繫。

問題解決

本章節綜合了您在使用此熨斗時最常面臨的幾個問題。有關係細節部份，請詳讀不同的問 題部份。如果您自己不能解決所發生的問題，請與最靠近您的飛利浦客戶服務中心 或是其中一個代表聯繫。飛利浦服務專線電話號碼可見於全球保証書中，或者是請您進飛利浦網頁中查詢 www.philipsonline.com。

問題	可能原因	解決方法
熨斗已經插電，但是底盤仍是冷的。	電源連接問題	檢查電源線，插頭和插座。
	溫度控制到 MIN (最小)。	將熨斗溫度設定到最合適的溫度(詳見溫度設定的部份)。
無蒸汽	熨斗水箱內的水量不夠。	將水填充到水箱中 (詳見填充水箱的部份)。
	蒸汽控制鈕已經被設定到 0 的位置。	將蒸汽設定到 1-4 (詳見蒸汽熨燙的部份)。
	熨斗不夠熱和／或特殊底盤防漏功能正在運作中。	將溫度控制設定到蒸汽噴射的區域(●●到最大)。將熨斗直立放置在跟部上，並等到黃褐色的指示燈熄滅爲止，才開始熨燙。
無強力噴射蒸汽或無垂直強力噴射蒸汽 (只適用於型號 GC3035, 3030, 3025, 3020, 3016, 3015, 3010)	(垂直)強力噴射蒸汽的功能短期間內太常被使用。	在您再度使用(垂直)強力噴射蒸汽之前，請先將熨斗平放一會兒。
	熨斗不夠燙。	將溫度控制設定到蒸汽噴射的區域(●● 到最大)。將熨斗直立放置在跟部上，並等到黃褐色的指示燈熄滅爲止，才開始熨燙。
水滴漏在衣料上	注水蓋未正確關閉。	按下直到聽見咯噠一聲即可關閉注水蓋。
	熨斗不夠燙	將溫度設定到合適的溫度(詳見蒸汽熨斗)。型號GC 3005, 3006, 3010, 3016在溫度設定低於2個刻度時，並不需要使用蒸汽。(●●)
在熨斗被儲存或冷卻後，水從底盤中滲漏出來。	熨斗平放時，水箱內仍有水留存。	在您將熨斗收藏起來前，請將水箱內的水倒乾。將蒸汽控制鈕設定到0的位置，並將熨斗直立在它跟部的方式收藏起來。
在熨燙期間，白色小薄片和雜質從底盤中產生。	硬水在底盤上形成白色小薄片。	使用幾次除水垢功能(詳見清除水垢)。
紅色指示燈閃爍 (只適用於型號 GC 3035)。	自動斷電功能正在運作。詳見 自動斷電" 的部份。	將熨斗些微搖晃一下以中止自動斷電功能，指示燈便會停止閃爍。

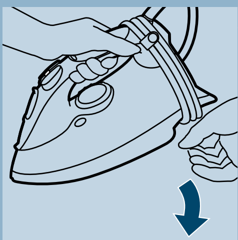
高電壓(只適用於香港)

額定電壓	額定功率	額定頻率	額定電流
220-240V	1500-1800W	50-60HZ	6.8-7.5A
220-240V	1650-1960W	50-60HZ	7.5-8.2A

주의사항

본 제품을 사용하시기 전에 반드시 이 사용 설명서를 읽고 다림질을 시작하십시오.
- 다리미를 전원에 연결시켜 놓은 채 자리를 뜨지 마십시오.
- 어린이나 노약자가 다리미를 사용하지 않도록 주의하십시오.
- 어린이들이 다리미를 가지고 놀지 못하도록 주의하십시오.
- 다리미의 열판은 아주 뜨거워질 수 있고, 만지면 화상을 입을 수 있으므로 주의하십시오. 전원코드가 뜨거운 열판에 닿지 않도록 조심하십시오.
- 다리미가 조금이라도 손상되었을 때는 절대로 사용하지 마십시오.
- 다림질이 끝났을 때, 물탱크에 물을 넣거나 비울 때, 또는 다림질 도중에 잠시라도 자리를 뜰 경우에는 스팀량 조절기를 '0" 위치에 맞추고 다리미를 세워 놓은 후, 벽콘센트에서 전원 플러그를 뽑으십시오.
- 전원코드가 손상되었을 때는 즉시 필립스 서비스센터에서 정품으로 교체하십시오.

최초 사용시 주의사항



1 명판에 기재된 전압과 귀댁의 전압이 일치하는지 확인하십시오.

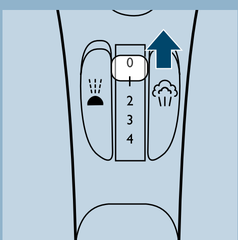
2 다리미 열판에 스티커나 보호비닐이 붙어 있으면 제거하십시오.

3 다리미를 최고 온도까지 가열시킨 후, 젖은 천을 놓고 몇 분 동안 닦아 주면 열판에 붙은 이물질을 제거할 수 있습니다.

다리미를 처음 사용할 때 연기가 조금 날 수도 있지만, 이런 현상은 잠시 후에 사라집니다.

물탱크에 물 넣는 방법

<ins>다리미를 절대로 물에 담그지 마십시오.</ins>

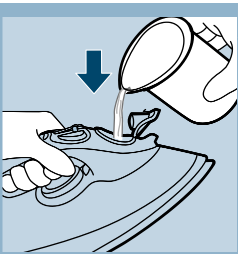


1 벽콘센트에서 전원 플러그를 뽑으십시오.

2 스팀량 조절기를 '0'위치(=스팀 없음)에 맞추십시오.

3 물주입구 뚜껑을 여십시오.

4 다리미를 약간 기울어지게 잡으십시오.



5 계량컵을 이용하여 수돗물을 물탱크의 최고 수위(MAX) 까지 넣으십시오.

최고수위(MAX) 이상 물을 넣지 마십시오.

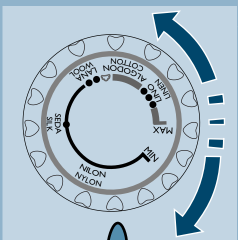
만일 수돗물의 경도가 매우 높을 경우, 같은 양의 정수된 물과 혼합하거나 혹은 정수된 물만 사용하실 것을 권장합니다.

식초나 전분(녹말), 또는 이물질 제거용 화학 약품을 사용하지 마십시오.

6 물주입구 뚜껑을 찰칵 소리가 나도록 닫으십시오.

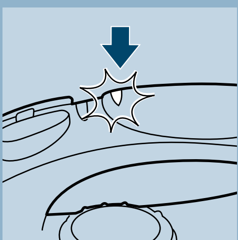
온도조절

1 다리미를 바로 세우십시오.



2 온도조절 다이얼을 돌려서 적절한 다림질 온도에 맞추십시오.

- 의류 라벨에 기재된 다림질 온도를 맞추십시오.
- ● 합성섬유(예: 아크릴, 비스코스, 폴리아미드, 폴리에스테르)
- ● 실크
- ●● 모직(울)
- ●●● 면직, 마직
- 만일 옷감의 종류를 잘 모를 경우에는, 옷을 입었을 때 보이지 않는 부분을 시험적으로 다려 보십시오.
- 실크, 모직, 합성섬유 : 옷을 뒤집어 다려 번들거림을 방지하고, 옷에 얼룩이 생기지 않도록 스프레이는 사용하지 마십시오.
- 합성섬유와 같이 낮은 온도에서 다릴 수 있는 것부터 다림질을 시작하십시오.



3 전원플러그를 벽 콘센트에 꽂으십시오.

4 황갈색 온도 표시등이 한번 꺼진 후 다시 켜지면 다림질을 시작하십시오.

▸ 황갈색 온도 표시등이 다림질하는 동안 수시로 꺼졌다가 켜집니다.

자동전원차단 기능 (GC3035 모델만 해당됨)

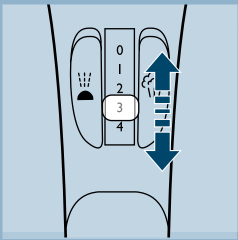
다리미를 일정 시간동안 사용하지 않고 가만히 두었을 경우, 자동전원차단 기능이 작동되면서 적색 표시등이 깜박거립니다. 이럴 경우에는 다리미를 살짝 움직여 주면 깜박거림이 중단되면서 다시 사용 가능한 상태로 돌아옵니다.

스팀 다림질

물탱크에 물이 충분한지 확인하십시오.

1 온도조절 다이얼을 적절한 위치에 맞추십시오.

'온도 조절" 난을 참조하십시오.



2 스팀량 조절기를 적절한 위치에 맞추십시오.
- 1 - 2 for moderate steam (temperature settings ●● to ●●●)
- 3 - 4 for maximum steam (temperature settings ●●● to MAX)

▸ 설정한 온도에 도달하면 스팀이 분사되기 시작합니다.

◗ 설정된 온도가 너무 낮으면 열판에서 물이 떨어지는 현상이 발생할 수도 있습니다. GC3035, 3030, 3025, 3020, 3015 모델은 드립스탑(누수방지) 기능이 적용이 됩니다. ('드립스탑 기능' 란을 참조하십시오.)

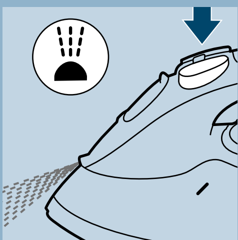
일반 다림질(스팀 없음)

1 스팀량 조절기를 '0'위치(=스팀 없음)에 맞추십시오

2 온도조절 다이얼을 적절한 위치에 맞추십시오.
'온도 조절'난을 참조하십시오.

기타기능

스프레이



어떤 온도에서도 사용이 가능하며, 잘 펴지지 않는 심한 주름을 펴는데 효과적입니다.
물탱크에 물이 충분한지 확인 하십시오.

1 스프레이 버튼을 두어번 눌러서 다림질할 옷감에 뿌려주십시오.

순간스팀

강력한 순간스팀은 잘 펴지지 않는 심한 주름을 펴는데 효과적입니다.
순간스팀 기능은 ●● and MAX 온도에서만 사용이 가능합니다.



1 순간스팀 버튼을 한 번 누른 후 떼십시오.

드립스탑 기능(누수방지) - GC3035, 3030, 3025, 3020, 3015 모델만 해당됨

본 제품에는 열판에서 물이 새는것을 방지하기 위해 낮은 온도에서 스팀을 자동으로 차단시켜 주는 드립스탑 기능이 있습니다. 이 기능이 작동할 경우 '찰칵' 소리가 날 수도 있습니다.

수직스팀(모델명 GC3035, 3030, 3025, 3020, 3016, 3015, 3010 만 해당됨)



1 순간스팀 기능은 다리미를 수직으로 세운 상태에서도 사용이 가능합니다.

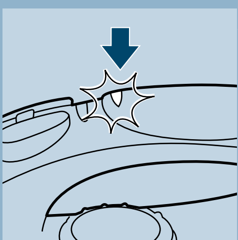
절대로 사람을 향해 스팀을 분사하지 마십시오.

영구 석회질 방지 필터 (GC3035,3030,3025,3020,3016 모델만 해당됨).



1 본 제품에는 영구 석회질 방지 필터가 내장되어 있어 물때가 끼는 것을 막아줌으로써 다리미의 수명을 연장시켜 줍니다.

자동전원차단기능 (GC3035 모델만 해당됨)



1 다리미를 일정시간동안 사용하지 않고 가만히 두었을 경우, 전자식 안전장치가 작동되면서 가열장치의 전원을 자동으로 차단시켜 줍니다.

- 가열장치의 전원이 자동으로 차단되는 것을 알려주기 위해서 자동정지 표시등에 적색등이 깜박거립니다.

다리미를 다시 가열시키려면;

다리미를 들고 살짝 움직입니다.

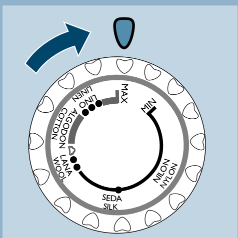
적색 자동정지 표시등이 꺼지고, 열판의 온도에 따라 황갈색의 온도표시등이 켜집니다.

다리미를 움직인 다음에 황갈색 온도표시등이 켜지면, 다시 꺼질 때까지 기다렸다가 다림질을 시작하십시오.

다리미를 움직인 다음에도 황갈색 온도표시등이 켜지지 않으면, 이미 다리미를 사용할 수 있는 준비가 되어 있다는 의미입니다.

청소 및 관리

자기세척 기능





자기세척 기능은 물때와 불순물을 제거하여 줍니다.
자기세척 기능은 2주일에 한번씩 사용해 주십시오. 만일 고객님께서 살고 계시는 지역의 수돗물 경도가 높을 경우(예를 들어, 다림질을 하는 동안 열판에서 이물질이 나오는 경우)에는 자기세척 기능을 좀 더 자주 사용해 주시는 것이 좋습니다.

1 스팀량 조절기를 '0'위치(=스팀없음)에 맞추십시오.

2 물탱크에 물을 최고수위(MAX)까지 채워 넣으십시오.
식초나 기타 물때 제거용 세제를 넣지 마십시오.

3 온도조절 다이얼을 고온(MAX)에 맞추십시오.

4 전원플러그를 벽콘세트에 꽂으십시오.

5 황갈색 온도표시등이 꺼지면 전원 플러그를 벽콘세트에서 뽑으십시오.

6 다리미를 싱크대 위에 수평으로 들고, 자기세척 버튼을 누른 상태에서 가볍게 흔들어 주십시오.
- 스팀과 끓는 물이 열판의 스팀 구멍으로 나오며, 이 때 물때와 불순물이 함께 나옵니다.

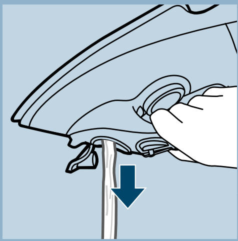
7 물탱크에서 물이 더이상 나오지 않으면, 자기세척 버튼을 놓아주십시오.

다리미에 여전히 불순물이 많이 남아 있을 경우에는 자기세척 과정을 반복해 주십시오.

자기세척 후
- 전원 플러그를 연결하여 열판의 물기를 말려 주십시오.
- 황갈색 온도표시등이 꺼지면 전원 플러그를 벽콘센트에서 뽑으십시오.
- 다리미를 못 쓰는 천 위에 문질러서 열판에 남아 있는 물때나 얼룩을 제거하십시오.
- 다리미를 보관하기 전에 충분히 열을 식혀주십시오.

다림질 후

1 전원 플러그를 벽 콘센트에서 빼고, 다리미 열판을 충분히 식히십시오.



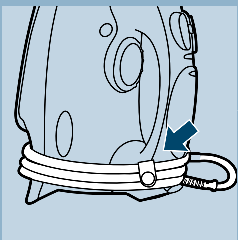
2 젖은 헝겁괴 비마모성(액체) 세제로 열판에 묻은 물때와 기타 침전물을 닦으십시오.

열판을 부드럽게 유지시켜 주십시오. 금속 재질에 긁히지 않도록 주의하십시오.

3 다리미의 본체 부분을 젖은 헝겊으로 닦아 주십시오.

4 정기적으로 물탱크를 깨끗한 물로 헹구어 주시고, 세척 후에는 물탱크를 비워 주십시오.

보관



1 전원플러그를 벽콘세트에서 뽑은 후, 스팀량 조절기를 '0'위치(=스팀없음)에 맞추십시오.

2 물탱크를 비워 주십시오.

3 다리미를 충분히 식힌 다음, 전원코드를 코드감기에 감으신 후 클립으로 고정시키십시오.

4 안전하고 습기가 없는 장소에 다리미를 세워서 보관하십시오.

품질보증 및 A/S

보다 자세한 정보가 필요하시거나 문제가 생겼을 때는 필립스 웹사이트 www.philips.co.kr을 방문하시거나, 필립스 고객상담실로 문의 하십시오. 제품에 대한 문의 및 전국 서비스센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. (주) 필립스 전자 : (02)709-1200 필립스 고객상담실 : (080)600-6600 (수신자 부담)

문제 해결

본 난에는 다리미 사용 중 생길 수 있는 가장 일반적인 문제 및 해결방안이 요약되어 있습니다. 보다 자세한 내용은 본 제품 사용설명서 내의 해당 항목을 참조하십시오. 문제를 해결할 수 없을 때는 필립스 고객상담실로 문의하시기 바랍니다.

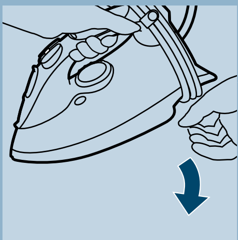
문제점	원인	해결방법
다리미가 전원에 연결되어있지만 열판이 차가울 때	전원 연결상의 문제	전원 코드, 전원플러그 및 벽콘센트 검사
	온도조절기가 최소(MIN) 단계에 맞추어져 있을 때	온도조절기를 적정 온도에 맞추어 주십시오. ('온도조절' 란 참조)
스팀이 나오지 않을 때	물탱크에 물이 충분하지 않음	물탱크에 물을 채움('물탱크에 물 넣는 방법' 항목 참조)
	스팀량 조절기가 '0'으로 맞추어져 있는 경우	스팀량 조절기를 1-4사이에 맞춤('스팀 다림질' 항목 참조)
	열판이 충분히 뜨겁지 않거나, 혹은 드립스탑(누수방지)기능이 작동된 경우	온도조절 다이얼을 스팀이 나오는 온도(●● to MAX)에 맞춤. 다림질을 시작하기 전에 다리미를 세워 놓고 황갈색 온도표시등이 꺼질 때까지 기다림.
순간스팀이나 수직스팀이 분사되지 않는 경우 (모델명 GC3035,3030,3025,3020,3016,3015,3010 에만 해당됨)	(수직)순간스팀 기능을 짧은 시간동안 너무 자주 사용했을 경우	(수직)순간스팀을 다시 사용하기 전에 다리미를 수평위치로 놓고 잠시 기다림.
	열판이 충분히 뜨겁지 않은 경우	온도조절 다이얼을 스팀이 나오는 온도(●● to MAX)에 맞춤. 다림질을 시작하기 전에 다리미를 세워 놓고, 황갈색 온도표시등이 꺼질 때까지 기다림.
작은 물방울이 옷감에 떨어짐	물주입구 뚜껑이 완전히 닫혀 있지 않는 경우	물주입구 뚜껑이 찰칵 소리가 날 때까지 눌러서 닫음
	다리미 열판의 온도가 충분히 뜨거워 지지 않음	온도조절기를 이용하여 적절한 온도에 맞추어 주십시오('온도조절' 란 참조). GC 3005,3006,3010,3016 모델의 경우, 점 2개(●●) 이하의 온도에서는 스팀 기능을 사용하지 마십시오.
다리미 열판이 식은 후, 또는 보관중에 열판에서 물방울이 흘러 나옴.	물탱크에 물이 아직 남아있는 상태에서 다리미가 수평상태로 놓여 있을 때.	다리미를 보관하기 전에 물탱크를 비우십시오. 스팀량 조절기를 0 위치에 놓고, 다리미를 세워서 보관하십시오.
다림질을 하는동안 이물질이 열판의 스팀구멍으로 나옴.	수돗물의 경도가 높아서 열판 내부에 물때(석회질)이 생성된 경우	자기세척 기능을 여러 차례 사용함('자기세척 기능' 항목 참조)
적색표시등이 깜박거림(모델명 GC3035 만 해당됨)	자동전원차단 기능이 작동됨. ('자동전원차단 기능' 항목 참조)	다리미를 살짝 흔들어서 자동전원차단 기능을 중단시키면, 자동정지 표시등의 깜박임도 중지됨.

ข้อควรจำ

เพื่อความปลอดภัย*ู*ง*ุ*ด โปรดอ่านเอก*ารคำแนะนำก่อนเริ่มใช้งาน

- ต้องไม่เ*ียบปลั๊กเตารีดทิ้งไว้
- เครื่องใช้ไฟฟ้าชนิดนี้มิได้ออกแบบมาให้เด็ก หรือผู้ทุพพลภาพใช้งานโดยไม่มีผู้ดูแล
- ควรดูแลมิให้เด็กเล่นเครื่องใช้ไฟฟ้า
- แผ่นทำความร้อนของเตารีดมีความร้อน*ูงและอาจทำให้เกิดแผลพุพองหาก*ัมผั*
- หากเตารีดชำรุดไม่ว่าในลักษณะใด ไม่ควรใช้เครื่อง
- หลังจากใช้เตารีดเ*ร็จแล้ว ระหว่างการเติมน้ำ หรือเทน้ำทิ้ง หรือแม้จะพักเตารีดไว้*ักระยะ ควรดึงปลั๊กออกจากเต้าเ*ียบบนผนัง ปรับปุ่มควบคุมไอน้ำไปที่ตำแหน่ง 0 จากนั้นจึงวางเตารีดโดยตั้งขึ้น
- หาก*ายไฟชำรุด ต้องนำไปเปลี่ยนใหม่ที่ศูนย์บริการลูกค้าของฟิลิป* หรือหน่วยบริการ หรือโดยบุคคลที่มีความชำนาญเพื่อหลีกเลี่ยงโอกา*ที่อาจเกิดอันตรายขึ้น

ก่อนเริ่มใช้งาน



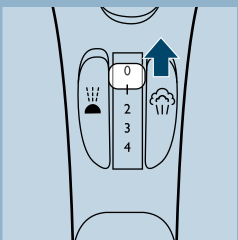
1 **ตรวจ*อบแรงดันไฟฟ้า**

2 **ลอก*ติ๊กเกอร์ หรือแผ่นฟอยล์ที่หุ้มแผ่นทำความร้อนออก**

3 **ให้เตารีดร้อนจนถึงอุณหภูมิ*ู*ง*ุ*ด จากนั้นรีดลงบนผ้าชื้น 2-3 นาทีเพื่อนำคราบออกจากแผ่นความร้อน**

เมื่อใช้ครั้งแรก อาจมีควันออกจากเตารีดเล็กน้อย แต่จะหมดไปเมื่อเวลาผ่านไป*ักครู่

การเติมน้ำในแท้งค์



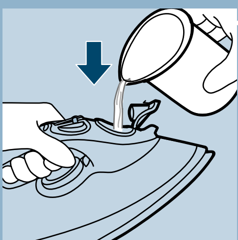
ห้ามจุ่มเตารีดลงในน้ำเป็นอันขาด

1 **ถอดปลั๊กออกจากเต้ารับ**

2 **ปรับปุ่มควบคุมไอน้ำไปที่ตำแหน่ง 0 (ไม่มีพลังไอน้ำ)**

3 **เปิดฝาปิดช่องเติมน้ำ**

4 **ถือเตารีดให้อยู่ในแนวทะแยง**



5 **เทน้ำประปาจากเหยือกเติมลงในแท้งค์น้ำจนถึงระดับ*ู*ง*ุ*ด**

ห้ามเติมน้ำเกินกว่าระดับ MAX

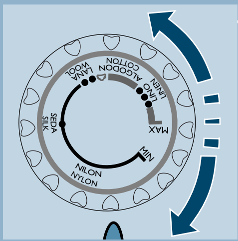
หากน้ำประปาในเขตที่คุณอยู่มีความกระด้างมาก ขอแนะนำให้ผ*มกับน้ำกลั่นในปริมาณที่เท่ากัน หรือใช้น้ำกลั่นเท่านั้น

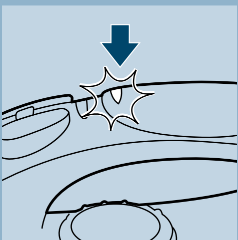
ห้ามใช้น้ำ*ม*ายชู แป้ง หรือ*ารเคมี*ำหรับขจัดคราบหินปูน

6 **กดฝาปิด (ได้ยินเ*ียงคลิก)**

การปรับอุณหภูมิ

1 **ตั้งเตารีดขึ้น**





2 **ตั้งปุ่มควบคุมอุณหภูมิไปตามอุณหภูมิที่ต้องการโดยหมุนไปจนถึงเครื่องหมายแ*ดงอุณหภูมิ**

- โปรดดูคำแนะนำเกี่ยวกับอุณหภูมิที่ใช้ในการรีดบนป้ายเ*ื้อผ้าของคุณ
- เ*้นใย*ังเคราะห์ (เช่น อะคริลิก วิ*คอ* โพลีอไมด์ โพลีเอ*เตอร์)
- ผ้าไหม
- ผ้าขน*ัตว์
- ผ้าฝ้าย ผ้าลินิน
- หากไม่ทราบว่าเป็นเนื้อผ้าชนิดใด โปรดทดลองรีดในบริเวณที่จะมองไม่เห็นเมื่อ*วมใ*่
- *ำหรับผ้าไหม ผ้าขน*ัตว์ และเ*้นใย*ังเคราะห์ โปรดรีดด้านในเพื่อป้องกันมิให้ผ้าขึ้นเงา และโปรดหลีกเลี่ยงการใช้*เปรย์เพื่อมิให้เกิดรอยเปื้อนบนเนื้อผ้า
- โปรดเริ่มรีดจากผ้าที่ไม่ต้องการความร้อน*ูง เช่น ผ้าใย*ังเคราะห์

3 **เ*ียบปลั๊กในเต้ารับที่มี*ายดินต่อ**

4 **เมื่อ*ัญญาณไฟ*ีเหลืองดับลง โปรดรอ*ักครู่ก่อนที่จะเริ่มรีด**

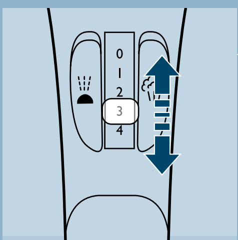
▶ **ัญญาณไฟ*ีเหลืองจะ*ว่างเป็นระยะๆ ระหว่างที่รีดผ้า*

*ำหรับรุ่นที่มีการตัดไฟอัตโนมัติ (รุ่น GC3035 เท่านั้น)

หากระบบตัดไฟอัตโนมัติทำงาน (*ัญญาณไฟ*ีแดงกะพริบ) ให้ขยับเตารีดเล็กน้อยเพื่อให้ระบบดังกล่าวทำงาน

การรีดด้วยพลังไอน้ำ

ตรวจ*อบให้แน่ใจว่าในแท้งค์มีน้ำเพียงพอ



1 **ปรับตั้งอุณหภูมิไปยังตำแหน่งที่แนะนำ**

ดูหัวข้อ การปรับตั้งอุณหภูมิ

2 **ปรับปุ่มควบคุมพลังไอน้ำไปยังตำแหน่งที่เหมาะ*ม**

- 1-2 *ำหรับไอน้ำปานกลาง (ที่อุณหภูมิ ถึง)
- 3-4 *ำหรับพลังไอน้ำ*ู*ุด (ที่อุณหภูมิ ถึง MAX)

▶ *ไอน้ำจะเริ่มปล่อยออกทันทีที่ร้อนถึงอุณหภูมิที่ตั้งไว้*

◗ **หากเลือกอุณหภูมิไว้ต่ำเกินไป อาจมีน้ำหยดจากแผ่นทำความร้อน รุ่น GC3035 3030 3025 3015 จะมีระบบป้องกันน้ำหยด (โปรดดูหัวข้อระบบป้องกันน้ำหยด)**

การรีดโดยไม่ใช้พลังไอน้ำ

1 **ปรับปุ่มควบคุมพลังไอน้ำไปที่ 0 (ไม่มีไอน้ำ)**

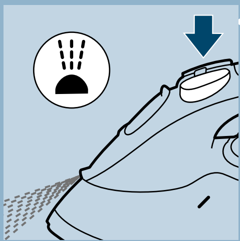
2 **ปรับปุ่มควบคุมอุณหภูมิไปยังตำแหน่งที่แนะนำ**

โปรดดูหัวข้อ การปรับตั้งอุณหภูมิ

คุณลักษณะอื่นๆ

ปุ่ม*เปรย์

เพื่อขจัดรอยยับรีดยากไม่ว่าที่อุณหภูมิใด
โปรดตรวจ*อบจนแน่ใจว่าในแท้งค์มีน้ำเพียงพอ



1 โปรดกดปุ่ม*เปรย์ 2-3 ครั้งเพื่อให้เนื้อผ้ามีความชุ่มชื้น

ปุ่มเร่งพลังไอน้ำ*ูง*ุด

ปุ่มเร่งพลังไอน้ำ*ูง*ุดจะช่วยขจัดรอยยับที่รีดยาก
ปุ่มเร่งพลังไอน้ำ*ูง*ุด*ามารถใช้ได้เมื่ออุณหภูมิตั้งอยู่ระหว่าง ถึง MAX เท่านั้น

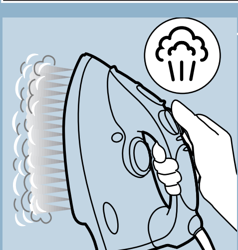


1 กดและปล่อยปุ่มเร่งพลังไอน้ำ*ูง*ุด

ระบบป้องกันน้ำหยด (เฉพาะรุ่น GC3035 3030 3025 3020 3015 เท่านั้น)

เตารีดรุ่นนี้มีระบบป้องกันน้ำหยด เมื่ออุณหภูมิต่ำเกินไประบบนี้จะทำงานช่วยป้องกันมิให้น้ำหยดออกจากแผ่นทำความร้อน เมื่อระบบทำงาน คุณจะได้ยินเ*ียง*ัญญาณ

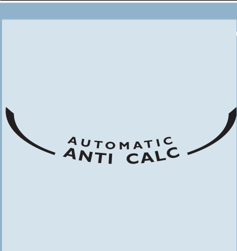
การรีดแนวตั้ง (รุ่น GC3035 3030 3025 3020 3016 3015 3010 เท่านั้น)



1 ปุ่มเร่งพลังไอน้ำ*ูง*ุด*ามารถใช้แม้เตารีดอยู่ในแนวตั้งได้

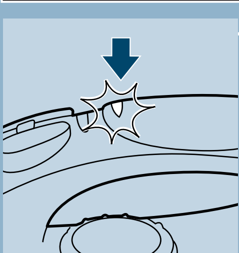
ห้ามหันพลังไอน้ำไปที่คนโดยตรง

ระบบขจัดคราบตะกรันแบบอัตโนมัติ (รุ่น GC3035 3030 3025 3020 3016 เท่านั้น)



1 ระบบขจัดคราบตะกรันแบบ*ร้างมาพร้อมเครื่องจะช่วยขจัดคราบหินปูน และช่วยให้เตารีดมีอายุการใช้งานนานขึ้น

ระบบตัดไฟอัตโนมัติ (GC3035 เท่านั้น)



1 อุปกรณ์เพื่อความปลอดภัยนี้จะตัดไฟอัตโนมัติเมื่อเมื่อไม่มีการขยับเตารีดครู่หนึ่ง

◗ เพื่อแ*ดงว่าเตารีดถูกตัดไฟแล้ว *ญญาณไฟ*แดงจะเริ่มกะพริบ

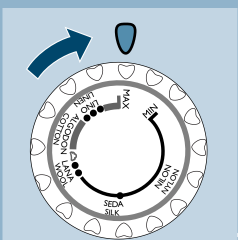
ในการทำให้เตารีดร้อนขึ้น

- ยกเตารีดขึ้น หรือขยับเตารีดเล็กน้อย
- *ญญาณไฟ*แดงจะดับลง *ญญาณไฟ*เหลืองจะ*ว่างขึ้นแทน ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับอุณหภูมิของแผ่นความร้อน
- หาก*ญญาณไฟ*เหลือง*ว่างหลังจากขยับเตารีดแล้ว โปรดรอจน*ญญาณไฟดังกล่าวดับลงก่อนเริ่มรีด
- หาก*ญญาณไฟ*เหลืองดับลงหลังจากขยับเตารีด แ*ดงว่าเตารีดพร้อมใช้งานแล้ว

การทำความ*ะอาด และการบำรุงรักษา

ปุ่มขจัดคราบตะกรัน

ปุ่มขจัดคราบตะกรันจะช่วยขจัดคราบหินปูนและ*ิ่ง*ก*รก
ควรขจัดคราบตะกรัน 1 ครั้งต่อ 2 *ปดาห์ หากน้ำมีความกระด้างมาก (มีเศษตะกรันออกมาจากแผ่นทำความร้อนขณะรีด) ควรใช้ปุ่มขจัดคราบตะกรันบ่อยขึ้น



1 หมุนปุ่มควบคุมพลังไอน้ำไปที่ 0

2 เติมน้ำลงในแท้งค์จนถึงระดับ*ง*ด
ห้ามใช้น้ำ*ม*ายชู หรือ*ารเคมี*ำหรับขจัดคราบตะกรัน

3 ปรับอุณหภูมิไปที่ MAX



4 เ*ียบปลั๊กในเต้ารับ

5 ถอดปลั๊กออกเมื่อ*ญญาณไฟ*เหลืองดับลง

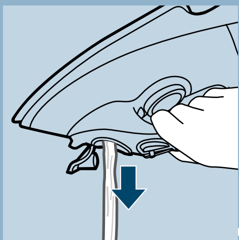
6 ถือเตารีดเหนืออ่าง กดปุ่มขจัดคราบตะกรันค้างไว้ และเขย่าเตารีดเบาๆ
▸ *ไอน้ำ และน้ำร้อนจะออกมาจากแผ่นทำความร้อน คราบ*กปรก หรือเศษตะกรัน (ถ้ามี) จะปะปนออกมา*

7 ปล่อยปุ่มขจัดคราบตะกรันทันทีที่น้ำในแท้งค์หมด

ทำตามขั้นตอนนี้ซ้ำหากมีเศษ*กปรกในเตารีดมาก

หลังการขจัดคราบตะกรัน
- เ*ียบปลั๊กเพื่อให้แผ่นความร้อนแห้ง
- ถอดปลั๊กเมื่อ*ัญญาณไฟ*ีเหลืองดับลง
- รีดบนผ้าชิ้นที่ไม่ใช้แล้วเพื่อขจัดคราบที่เกิดจากน้ำซึ่งเกาะบนแผ่นทำความร้อน
- ปล่อยให้เตารีดเย็นลงก่อนที่จะนำไปเก็บ

หลังการรีดผ้า



1 ถอดปลั๊กออกจากเต้ารับ และปล่อยให้เย็นลง

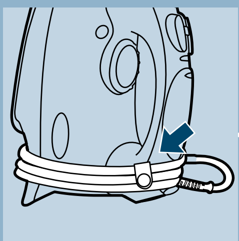
2 ใช้ผ้าชื้น และน้ำยาทำความ*ะอาดที่ไม่ใช่*ารประเภทขัดถูเช็ดคราบใดๆที่ตกค้างบนแผ่นความร้อน

โปรดระวังรักษาผิวหน้าเตารีดโดยหลีกเลี่ยงการ*ัมผั*กับโลหะ

3 ทำความ*ะอาด*่วนบนของเตารีดด้วยผ้าชุบน้ำหมาดๆ

4 ควรล้างแท้งค์น้ำด้วยน้ำ*ะอาดอย่าง*ม่ำเ*มอ และเทน้ำออกจากแท้งค์ทุกครั้งหลังทำความ*ะอาดแล้ว

การเก็บรักษา



1 ถอดปลั๊กออกจากเต้ารับและปรับปุ่มควบคุมไอน้ำไปที่ตำแหน่ง 0

2 เทน้ำออกจากแท้งค์

3 ปล่อยให้เตารีดเย็นลง พัน*ายไฟรอบที่เก็บ*ายไฟ จากนั้นยึดด้วยคลิปหนีบ*ายไฟ

4 ตั้งเตารีดขึ้นและเก็บในที่แห้ง และปลอดภัย

การรับประกัน และบริการ

หากต้องการข้อมูล หรือประ*บปัญหาใดๆ โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของฟิลิป*์ได้ที่ www.philips.com หรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้าของฟิลิป*์ (Philips Customer Care Centre) ในประเทศของคุณ (หมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการต่างๆอยู่ในเอก*ารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก) หากในประเทศของคุณไม่มีศูนย์บริการฯ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของฟิลิป*์ภายในประเทศ หรือติดต่อแผนกบริการของ Philips Domestic Appliances and Personal Care BV

การแก้ปัญหาเฉพาะหน้า

หัวข้อนี้ได้รวบรวมปัญหาทั่วไปที่คุณอาจพบในระหว่างการใช้เตารีด โปรดอ่านรายละเอียดจาก*่วนต่างๆ

ปัญหา	*าเหตุ	การแก้ปัญหา
เ*ียบปลั๊กเตารีด แต่แผ่นทำความร้อนไม่ร้อน	ปัญหาการต่อกับระบบไฟฟ้า	ตรวจ*อบ*ายไฟ ปลั๊ก และเต้ารับบนผนัง
	อุณหภูมิตั้งไว้ที่ระดับต่ำ*ุด	ตั้งอุณหภูมิให้เหมาะ*ม (ดูหัวข้อการปรับอุณหภูมิ)
ไม่มีไอน้ำ	น้ำในแท้งค์ไม่เพียงพอ	เติมน้ำลงในแท้งค์ (ดูหัวข้อการเติมน้ำในแท้งค์)
	ปรับปุ่มควบคุมพลังไอน้ำไปที่ 0	ปรับไปที่ตำแหน่ง 1-4 (ดูหัวข้อการรีดด้วยพลังไอน้ำ)
	เตารีดร้อนไม่เพียงพอ และ/ หรือระบบป้องกันน้ำหยดทำงาน	ปรับปุ่มควบคุมอุณหภูมิไปยังตำแหน่งพลังไอน้ำ (ถึง MAX) ตั้งเตารีดขึ้น และรอจนกระทั่ง*ญญาณไฟ*เหลืองดับลงก่อนเริ่มรีด
ไม่มีการเร่งพลังไอน้ำ*ง*ุด หรือพลังไอน้ำในแนวตั้ง (รุ่น GC3035 3030 3025 3020 3016 3015 3010 เท่านั้น)	เนื่องจากใช้การเร่งพลังไอน้ำ*ง*ุด (ในแนวตั้ง) บ่อยครั้งในช่วงเวลาอัน*ั้น	วางเตารีดในแนวราบ และรอ*ักครู่ก่อนใช้พลังไอน้ำ*ง*ุด (ในแนวตั้ง) อีกครั้ง
	เตารีดร้อนไม่เพียงพอ	ตั้งปุ่มควบคุมพลังไอน้ำไปยังตำแหน่งไอน้ำ (ถึง MAX) ตั้งเตารีดบนฐาน และรอจนกระทั่ง*ญญาณไฟ*เหลืองดับลงก่อนเริ่มรีด
หยดน้ำบนเ*ื้อผ้า	ฝาปิดช่องเติมน้ำปิดไม่*นิท	กดฝาปิดช่องเติมน้ำให้แน่นจนได้ยินเ*ียงคลิก
	เตารีดร้อนไม่เพียงพอ	ตั้งอุณหภูมิที่เหมาะ*ม (ดูหัวข้อการรีดด้วยพลังไอน้ำ) รุ่น GC3005 3006 3010 3016 จะไม่มีไอน้ำ เมื่อตั้งอุณหภูมิไว้ต่ำกว่า 2 dot
น้ำหยดจากแผ่นความร้อนกลังจากเก็บเตารีดหรือเตารีดเย็นลงแล้ว	วางเตารีดซึ่งในแท้งค์มีน้ำเหลืออยู่ในแนวนอน	เทน้ำออกจากแท้งค์ก่อนเก็บเตารีด ตั้งปุ่มควบคุมพลังไอน้ำไปที่ 0 และเก็บเตารีดโดยตั้งขึ้น
เศษตะกรันคราบ*กปรกออกจากแผ่นทำความร้อนขณะรีดผ้า	น้ำกระด้างทำให้เกิดเศษตะกรันในแผ่นความร้อน	ใช้ปุ่มทำขจัดคราบตะกรัน 2-3 ครั้ง (ดูหัวข้อการขจัดคราบตะกรัน)
*ญญาณไฟ*แดงกะพริบ (รุ่น GC3035 เท่านั้น)	ระบบตัดไฟอัตโนมัติทำงาน ดูหัวข้อ "ระบบตัดไฟอัตโนมัติ"	ขยับเตารีดเล็กน้อยเพื่อให้ระบบตัดไฟอัตโนมัติหยุดทำงาน จากนั้น*ญญาณไฟจะหยุดกะพริบ